

**НИС а.д. Нови Сад**  
**Народног фронта 12**  
**СКУПШТИНА АКЦИОНАРА**  
**Број: 70/SA-od/XI-11a**  
**27.06.2019. године**

На основу члана 334 Закона о привредним друштвима (Сл. гласник РС, бр. 36/2011, 99/2011, 83/2014 – др. Закон, 5/2015, 44/2018 и 95/2018; у даљем тексту: "**Закон**"), члана 8 тачка 8.4 подтачка 16. Статута НИС а.д. Нови Сад (у даљем тексту: "**Друштво**" или "**НИС а.д. Нови Сад**"), број 70/SA-od/VI-11a од 30.06.2014. године (пречишћени текст), Одлуке Скупштине акционара НИС а.д. Нови Сад о усвајању Пословника Скупштине акционара НИС а.д. Нови Сад, број: 70/IV-13 од 25.06.2012. године и Одлука Скупштине акционара НИС а.д. Нови Сад о изменама и допунама Пословника Скупштине акционара НИС а.д. Нови Сад, (број 70/VI-12 од 30.06.2014. године, број 70/VII-12 од 23.06.2015. године, број 70/SA-od/VIII-10 од 28.06.2016. године и број 70/SA-od/ XI-11 од 27.06.2019. године), Скупштина акционара НИС а.д. Нови Сад (у даљем тексту: "**Скупштина акционара**"), на XI редовној седници одржаној 27.06.2019. године, утврђује:

**ПОСЛОВНИК**  
**СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА**  
**НИС А.Д. НОВИ САД**

(у даљем тексту: "**Пословник**")

(пречишћени текст)

**УВОДНЕ ОДРЕДБЕ**

**Члан 1**

1.1 Предмет – Овим Пословником се ближе регулишу сва питања везана за начин сазивања и одржавања седница, начин рада и одлучивања Скупштине акционара.

**NIS j.s.c. Novi Sad**  
**Narodnog fronta 12**  
**SHAREHOLDERS' ASSEMBLY**  
**No.70/SA-od/XI-11a**  
**27.06.2019**

Pursuant to Article 334 of the Law on Commercial Entities (Official Gazette of the Republic of Serbia, No. 36/2011, 99/2011, 83/2014 – other law, 5/2015, 44/2018 and 95/2018; hereinafter referred to as: the "**Law**"), Article 8 Item 8.4 Subitem 16 of the Articles of Association of NIS j.s.c. Novi Sad (hereinafter referred to as: "**Company**" or "**NIS j.s.c. Novi Sad**"), No. 70/SA-od/VI-11a, dated 30.06.2014 (consolidated text), Decision of the Shareholders' Assembly on adoption of the Rules of Procedure of the Shareholders Assembly of NIS j.s.c. Novi Sad, No. 70/IV-13 dated 25.06.2012 and Decisions of the Shareholders' Assembly on amendments to the Rules of Procedure of the Shareholders Assembly of NIS j.s.c. Novi Sad (No.70/VI-12 dated 30.06.2014, No. 70/VII-12 dated 23.06.2015, No. 70/SA-od/VIII-10 dated 28.06.2016 and No. 70/SA-od/XI-11 dated 27.06.2019) the Shareholders' Assembly of NIS j.s.c. Novi Sad (hereinafter referred to as: the "**Shareholders' Assembly**"), at its XI ordinary meeting held on 27.06.2019, establishes the following

**RULES OF PROCEDURE**  
**OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY**  
**OF NIS J.S.C. NOVI SAD**

(hereinafter referred to as the:  
**"Rules of Procedure"**)  
 (consolidated text)

**INTRODUCTORY PROVISIONS**

**Article 1**

1.1 Subject – These Rules of Procedure regulate in more detail all issues related to the method of convocation and holding of the meetings, work, and decision-making by the Shareholders' Assembly.

1.2 Дефиниције – Осим ако није другачије предвиђено Пословником, дефинисани изрази који се користе у Пословнику имаће значење које им је додељено у Статуту НИС а.д. Нови Сад који је донела Скупштина акционара на редовној седници одржаној 25.06.2012. године (у даљем тексту: „*Статум*“).

1.3 Примена – Одредбе Пословника се примењују на све акционаре Друштва, као и на пуномоћнике акционара Друштва (при чему појам „пуномоћник“ у контексту Пословника треба тумачити, тако да обухвати: (i) пуномоћника акционара Друштва, (ii) законског заступника акционара Друштва и/или (iii) лице овлашћено за заступање акционара Друштва, у зависности од конкретног контекста и уколико исти не упућује на другачије тумачење) који учествују на седници Скупштине акционара.

Пословник се примењује и на сва друга лица која учествују на седници Скупштине акционара.

1.4 Право учешћа на седници Скупштине акционара – Сви акционари Друштва који се налазе на списку акционара Друштва у складу са чланом 2.1 Пословника имају право да учествују у раду Скупштине акционара, што подразумева право да гласају, право да учествују у расправи о питањима на дневном реду Скупштине акционара, укључујући и право на подношење предлога, постављање питања која се односе на дневни ред Скупштине акционара и добијање одговора, у складу са Законом, Статутом и Пословником. Право да лично учествује у раду Скупштине акционара има акционар Друштва са најмање 0,1% акција од укупног броја акција Друштва, односно пуномоћник акционара Друштва који представља најмање 0,1% од укупног броја акција Друштва. Акционари Друштва који појединачно поседују мање од 0,1% од укупног броја акција Друштва, имају право да учествују у раду Скупштине акционара преко заједничког пуномоћника, да гласају у

1.2 Definitions – Unless otherwise provided for by these Rules of Procedure, the defined terms used in these Rules of Procedure shall have the meanings attributed to them in the Articles of Association of NIS a.d. Novi Sad, adopted by the Shareholders' Assembly in its ordinary meeting held on 25 June 2012 (hereinafter referred to as: the "**Articles of Association**").

1.3 Application – The provisions of these Rules of Procedure apply to all the shareholders of the Company, as well as to proxies of the Company's shareholders (provided that the term "proxy" in the context of the Rules of Procedure shall be construed so as to include: (i) a proxy of the Company's shareholder, (ii) a statutory representative of the Company's shareholder, and/or (iii) a person authorized to represent the interests of the Company's shareholder, subject to the specific context, and if such context does not refer to any other interpretation) who take part in a meeting of the Shareholders' Assembly.

The Rules of Procedure apply also to all other persons who take part in the meeting of the Shareholders' Assembly.

1.4 Right to Take Part in a Meeting of the Shareholders' Assembly – All the shareholders of the Company included in the list of the Company's shareholders in accordance with Article 2.1 of the Rules of Procedure are entitled to take part in the work of the Shareholders' Assembly, which includes the right to vote, the right to take part in discussions regarding the items on the agenda of the Shareholders' Assembly, and also the right to put forward proposals, make inquiries related to the agenda of the Shareholders' Assembly and receive answers, in accordance with the Law, Articles of Association, and Rules of Procedure. The right to personally take part in the work of the Shareholders' Assembly has any shareholder of the Company holding at least 0.1% of the total number of the Company's shares, and/or a shareholder's proxy, representing at least 0.1% of the total number of shares of the Company. The shareholders of the Company that individually hold less than 0.1% of the total number of the Company's shares are entitled to take part in the

<p>одсуству или да гласају електронским путем у складу са Законом, Статутом и Пословником.</p> <p>1.5 <u>Начин рада</u> – Послове из своје надлежности, утврђене Законом, Статутом и Пословником, Скупштина акционара врши на седницама.</p> <p>1.6 <u>Сазивање и одржавање седница Скупштине акционара</u> – Седница Скупштине акционара се сазива и одржава на начин и под условима утврђеним Законом, Статутом и Пословником.</p> <p>1.7 <u>Редовна и ванредна седница Скупштине акционара</u> – Скупштина акционара одржава редовну седницу једном годишње (у даљем тексту: „<b>Редовна седница Скупштине акционара</b>“), а по потреби и ванредне седнице (у даљем тексту: „<b>Ванредна седница Скупштине акционара</b>“), у складу са Законом и Статутом.</p>	<p>work of the Shareholders' Assembly through a joint proxy, to vote by an absentee ballot or to vote by electronic means, in accordance with the Law, Articles of Association, and Rules of Procedure.</p> <p>1.5 <u>Manner of Work</u> – The Shareholders' Assembly carries out the activities within its scope of competence, as set out by the Law, Articles of Association, and Rules of Procedure, in meetings.</p> <p>1.6 <u>Convocation and Holding of the Meetings of the Shareholders' Assembly</u> – Meetings of the Shareholders' Assembly are convened and held in such manner and under conditions as provided for by the Law, Articles of Association, and Rules of Procedure.</p> <p>1.7 <u>Ordinary and Extraordinary Meetings of the Shareholders' Assembly</u> – The Shareholders' Assembly holds ordinary meeting once a year (hereinafter referred to as: the "<b>Ordinary Meeting of the Shareholders' Assembly</b>"), and also, if needed, extraordinary meetings (hereinafter referred to as: the "<b>Extraordinary Meeting of the Shareholders' Assembly</b>"), in accordance with the Law and Articles of Association.</p>
<p style="text-align: center;"><b>СПИСАК АКЦИОНАРА</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 2</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>THE LIST OF SHAREHOLDERS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b></p>
<p>2.1 <u>Списак акционара</u> – Списак акционара Друштва који имају право учешћа у раду седнице Скупштине акционара утврђује Секретар, или лице које он за ту сврху овласти, на основу извода из јединствене евиденције акционара Централног регистра, депоа и клиринга хартија од вредности (у даљем тексту: „<b>Списак акционара</b>“). Списак акционара се утврђује на дан акционара који, у складу са Законом, пада на десети дан пре дана одржавања седнице Скупштине акционара (у даљем тексту: „<b>Дан акционара</b>“).</p>	<p>2.1 <u>The List of Shareholders</u> – The list of shareholders of the Company entitled to take part in the meetings of the Shareholders' Assembly is determined by the Corporate Secretary or a person authorized by the Corporate Secretary for this purpose, on the basis of an excerpt from the Unified Register of Shareholders of the Central Securities, Depository, and Clearing House (hereinafter referred to as: the "<b>List of Shareholders</b>"). The List of Shareholders is determined on the shareholders' day which, in accordance with the Law, is the tenth day before the day of the meeting of the Shareholders' Assembly (hereinafter referred to as: the "<b>Shareholders' Day</b>").</p>

<p>2.2 <u>Право на увид у Списак акционара</u> – Право на увид у Списак акционара има сваки акционар Друштва који је поднео писани захтев Друштву. Друштво о овом праву обавештава акционаре Друштва у позиву за седницу Скупштине акционара.</p> <p>2.3 <u>Место и време вршења увида у Списак акционара</u> – Списак акционара је доступан у седишту Друштва, у Новом Саду, улица Народног фронта бр. 12, у просторији коју за ту сврху одреди Секретар, или лице које он за ту сврху овласти. Увид у Списак акционара може се вршити у редовно радно време Друштва, односно између 8:00 и 16:00 часова, сваког радног дана, почев од наредног радног дана од Дана акционара, па до радног дана који претходи дану одржавања седнице Скупштине.</p>	<p>2.2 <u>Right to Have an Insight into the List of Shareholders</u> – Each shareholder of the Company who has submitted the relevant written request to the Company has the right to have an insight into the List of Shareholders. The Company informs the Company's shareholders regarding such right in the convocation letter for a meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>2.3 <u>Place and Time to Make an Insight into the List of Shareholders</u> – The List of Shareholders is available at the corporate seat of the Company in Novi Sad, at Narodnog fronta 12, in the premises designated for that purpose by the Corporate Secretary or a person authorized by the Corporate Secretary for this purpose. The List of Shareholders is available for an insight during the normal working hours of the Company, that is between 8 a.m. and 4 p.m. every business day, starting from the business day that immediately follows the Shareholders' Day and until the business day that immediately precedes the day of the meeting of the Shareholders' Assembly.</p>
<p><b>ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p><b>Члан 3</b></p>	<p><b>CHAIRMAN OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY</b></p> <p><b>Article 3</b></p>
<p>3.1 <u>Избор и мандат</u> – Радом Скупштине акционара председава Председник Скупштине акционара (у даљем тексту: „<b>Председник Скупштине акционара</b>“). Председник Скупштине акционара бира се на почетку седнице Скупштине акционара. Једном изабран, Председник Скупштине акционара ту функцију врши и на свим наредним седницама Скупштине акционара до избора новог Председника Скупштине акционара у складу са Законом, Статутом и Пословником. Кандидата(е) за Председника Скупштине акционара предлаже акционар Друштва који поседује највећи појединачни број гласова у односу на укупан број гласова акционара Друштва. На избор Председника Скупштине акционара примењују се правила о Кворуму и Редовној већини прописана Статутом.</p>	<p>3.1 <u>Election and Term of Office</u> – The Chairman of the Shareholders' Assembly presides over the work of the Shareholders' Assembly (hereinafter referred to as: the "<b>Chairman of the Shareholders' Assembly</b>"). The Chairman of the Shareholders' Assembly is elected at the beginning of a meeting of the Shareholders' Assembly. Once elected, the Chairman of the Shareholders' Assembly performs this duty also in all subsequent meetings of the Shareholders' Assembly, until the election of a new Chairman of the Shareholders' Assembly in accordance with the Law, Articles of Association, and Rules of Procedure. Candidate(s) for Chairman of the Shareholders' Assembly are nominated by the Company's shareholder holding the largest individual number of votes as compared to the total number of votes of the Company's shareholders. The election of the Chairman of the Shareholders' Assembly is governed by the rules on the Quorum and Ordinary Majority</p>

<p>3.2 <u>Спреченост Председника Скупштине акционара да присуствује седници Скупштине акционара</u> – Уколико је Председник Скупштине акционара спречен да присуствује некој од седница Скупштине акционара, Скупштина акционара ће на предлог акционара Друштва који поседује највећи појединачни број гласова у односу на укупан број гласова акционара Друштва на почетку седнице изабрати лице које ће председавати предметном седницом Скупштине акционара уместо Председника Скупштине акционара.</p> <p>Уколико у току трајања седнице Скупштине акционара наступе околности које онемогућавају Председника Скупштине акционара да настави да председава седницом Скупштине акционара, Скупштина акционара на предлог акционара који поседује највећи појединачни број гласова у односу на укупан број гласова акционара Друштва бира лице које наставља да председава датом седницом уместо Председника Скупштине акционара.</p> <p style="text-align: center;"><b>ПОЗИВ ЗА СЕДНИЦУ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 4</b></p> <p>4.1 <u>Сазивање седнице Скупштине акционара</u> – Седница Скупштине акционара сазива се у складу са Законом и Статутом.</p> <p>4.2 <u>Позив за седницу Скупштине акционара</u> – Позив за седницу Скупштине акционара садржи нарочито:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) дан објаве позива;</li> <li>(ii) време и место одржавања седнице Скупштине акционара;</li> <li>(iii) предлог дневног реда седнице</li> </ul>	<p>prescribed by the Articles of Association.</p> <p>3.2 <u>Inability of the Chairman of the Shareholders' Assembly to Attend a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – If the Chairman of the Shareholders' Assembly is unable to attend a meeting of the Shareholders' Assembly, the Shareholders' Assembly shall, based on a proposal of the Company's shareholder holding the largest individual number of votes as compared to the total number of votes of the Company's shareholders, elect at the beginning of the meeting a person who will preside over the respective meeting of the Shareholders' Assembly instead of the Chairman of the Shareholders' Assembly.</p> <p>Should, during the meeting of the Shareholders' Assembly, any circumstances occur due to which the Chairman of the Shareholders' Assembly is unable to continue to preside over the meeting of the Shareholders' Assembly, the Shareholders' Assembly shall, based on a proposal of the Company's shareholder holding the largest individual number of votes as compared to the total number of votes of the Company's shareholders, elect a person who shall continue to preside over the respective meeting instead of the Chairman of the Shareholders' Assembly.</p> <p style="text-align: center;"><b>CONVOCATION LETTER FOR THE MEETING OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 4</b></p> <p>4.1 <u>Convocation of a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – A meeting of the Shareholders' Assembly is convened in accordance with the Law and Articles of Association.</p> <p>4.2 <u>Convocation letter for a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – A convocation letter for a meeting of the Shareholders' Assembly contains in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) date of announcement of the convocation letter;</li> <li>(ii) date and venue of the Shareholders' Assembly meeting;</li> <li>(iii) proposed agenda for the meeting of</li> </ul>
--	---

<p>Скупштине акционара са јасном назнаком о којим тачкама дневног реда се предлаже да Скупштина акционара донесе одлуку и навођењем укупног броја акција који о тој одлуци гласа и већини која је потребна за доношење те одлуке;</p> <p>(iv) назнаку да се материјали за седницу Скупштине акционара могу преузети са интернет странице Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) и/или на други начин;</p> <p>(v) поуку о правима акционара Друштва у вези са учешћем у раду Скупштине акционара и јасно и прецизно обавештење о правилима за њихово остваривање;</p> <p>(vi) назнаку да се формулар за давање пуномоћја може преузети са интернет странице Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>);</p> <p>(vii) обавештење о Дану акционара и објашњење да само акционари који су акционари Друштва на тај дан имају право на учешће у раду Скупштине акционара;</p> <p>(viii) обавештење о одлукама које представљају располагање имовином велике вредности.</p> <p>Обавештење из тачке (vii) претходног става нарочито садржи:</p> <p>(i) податке о правима акционара Друштва на предлагање дневног реда и правима на постављање питања, уз навођење рокова у којима се та права могу користити, при чему се у обавештењу јасно наводи да су детаљне информације о коришћењу тих права доступне на интернет страници Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>);</p> <p>(ii) опис процедуре за гласање преко пуномоћника акционара Друштва укључујући информацију о начину достављања Друштву обавештења о именовању пуномоћника електронским путем;</p> <p>(iii) опис процедуре за гласање у</p>	<p>the Shareholders' Assembly, including clear reference to the items on the agenda proposed for decision-making by the Shareholders' Assembly, and specifying the total number of shares for voting on each such decision and the majority required for passing such decision;</p> <p>(iv) note that the materials for the meeting of the Shareholders' Assembly may be downloaded from the Company's Internet site (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) and/or otherwise;</p> <p>(v) information regarding the rights of the Company's shareholders related to the participation in the work of the Shareholders' Assembly, and clear and precise information regarding the rules for exercising such rights;</p> <p>(vi) note that the form for granting proxy may be downloaded from the Company's internet site (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>);</p> <p>(vii) notice regarding the Shareholders' Day and an explanation that only the shareholders being the Company's shareholders as of that day, are entitled to take part in the work of the Shareholders' Assembly.</p> <p>(viii) notice on decisions on acquisition and disposal with property of major assets.</p> <p>The notice under Item (vii) of the preceding Paragraph contains, in particular:</p> <p>(i) information on the rights of the Company's shareholders to put forward proposals for the agenda and rights to make inquiries, including the deadlines within which such rights may be exercised, and specifying clearly in the notice that detailed information on exercising such rights is available at the internet site of the Company (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>);</p> <p>(ii) description of the procedure for voting through a proxy of the Company's shareholder including information on how to provide the Company with notification on the appointment of a proxy by electronic means;</p> <p>(iii) description of the procedure for voting</p>
---	---

<p>одсутству и за гласање електронским путем, укључујући назнаку да се формулар за гласање у одсутству или гласање електронским путем може преузети са интернет странице Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>).</p> <p>4.3 <u>Објављивање</u> – Обавештење о одлуци Одбора директора о сазивању седнице Скупштине акционара са предложеним дневним редом, објављује се на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• интернет страници Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) и</li> <li>• интернет страници регулисаног тржишта (<a href="http://www.belex.rs">www.belex.rs</a>)</li> </ul> <p>и то одмах по доношењу, а најкасније наредно радног дана.</p> <p>Позив за седницу Скупштине акционара упућује се објављивањем на:</p> <p>(i) интернет страници Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>);</p> <p>и то најкасније 30 (тридесет) дана пре дана одржавања Редовне седнице Скупштине акционара и најкасније 21 (двадесет и један) дан пре дана одржавања Ванредне седнице Скупштине акционара. Уз позив за седницу Скупштине акционара који Друштво објављује на својој интернет страници (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>), Друштво објављује и укупан број акција и права гласа на дан објаве позива.</p> <p>Позив за седницу Скупштине акционара објављује се и на:</p> <p>(ii) интернет страници регистра привредних субјеката (<a href="http://www.apr.gov.rs">www.apr.gov.rs</a>);</p> <p>(iii) интернет страници регулисаног тржишта (<a href="http://www.belex.rs">www.belex.rs</a>) и</p> <p>(iv) интернет страници Централног регистра, депоа и клиринга хартија од вредности Републике Србије (<a href="http://www.crhov.rs">www.crhov.rs</a>).</p>	<p>by an absentee ballot and for voting by electronic means including the note that the ballot form for voting by an absentee ballot or for voting by electronic means may be downloaded from the internet site of the Company (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>).</p> <p>4.3 <u>Announcement</u> – Notification on Decision of the Board of Directors on convocation of a meeting of the Shareholders' Assembly with the proposed Agenda is submitted by the means of its publication on:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the internet site of the Company (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>);</li> <li>• the internet site of the regulated securities' market (<a href="http://www.belex.rs">www.belex.rs</a>);</li> </ul> <p>immediately upon passing and not later than on the following business day.</p> <p>Invitation to a meeting of the Shareholders' Assembly is submitted by the means of its publication on:</p> <p>(i) the internet site of the Company (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>);</p> <p>not later than 30 (thirty) days prior to the day of the Ordinary Meeting of the Shareholders' Assembly, and not later than 21 (twenty-one) days before the day of the Extraordinary Meeting of the Shareholders' Assembly. Simultaneously with the publication of the convocation letter for the meeting of the Shareholders' Assembly on the Company's internet site (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>), the Company also publishes the total number of shares and voting rights on the day of publication of the convocation letter.</p> <p>Invitation to a meeting of the Shareholders' Assembly is also submitted by the means of its publication on:</p> <p>(ii) the internet site of the business entities' register (<a href="http://www.apr.gov.rs">www.apr.gov.rs</a>);</p> <p>(iii) the internet site of the regulated securities' market (<a href="http://www.belex.rs">www.belex.rs</a>); and</p> <p>(iv) the internet site of the Central Securities, Depository, and Clearing House of the Republic of Serbia (<a href="http://www.crhov.rs">www.crhov.rs</a>).</p>
--	---

<p>Објава у складу са ставом 1, 2. и 3. овог члана мора трајати најмање до дана одржавања предметне седнице Скупштине акционара.</p> <p>Независно од правила из овог члана 4.3 о објављивању позива за седницу Скупштине акционара на интернет страници Друштва, акционару Друштва који на дан када је Одбор директора донео одлуку о сазивању седнице Скупштине акционара поседује најмање 10% акција са правом гласа позив ће се увек достављати појединачно у писаној форми са целокупним материјалом за седницу Скупштине акционара.</p> <p>Акционару ЈАД „Гаспром њефт“ (у даљем тексту: „ГПН“) материјали за седницу Скупштине акционара ће се достављати двојезично: на српском и руском језику.</p> <p><u>4.4 Дан одржавања седнице Скупштине акционара</u> – Седница Скупштине акционара може се заказати за било који дан, изузев дана државног празника и, по правилу, за недељу.</p> <p><u>4.5 Време одржавања седнице Скупштине акционара</u> – По правилу, заказани почетак седнице Скупштине акционара не може бити пре 9:00 часова ујутро на дан одржавања седнице Скупштине акционара.</p> <p>Седница Скупштине акционара ће се, по правилу окончати у истом дану, најкасније до 22:00 часа, с тим да је допуштено да у изузетним случајевима, одлуком Скупштине акционара, одржавање седница Скупштине акционара буде продужено и на неки од наредних дана, под условом да то није неки од дана на који седница Скупштине акционара не може да се одржи сходно члану 4.4 Пословника.</p> <p><u>4.6 Присуство других лица седници Скупштине акционара</u> – Седници Скупштине акционара, по правилу, присуствују и</p>	<p>Announcements from the paragraphs 1,2 and 3 of this article have to be published at least before the day of the Shareholders' Assembly meeting.</p> <p>Notwithstanding the rule referred to in this Article 4.3 regarding the announcement of the convocation letter for a meeting of the Shareholders' Assembly on the internet site of the Company, the individual convocation letter is always sent in writing, including all the materials for the meeting of the Shareholders' Assembly, to each shareholder of the Company holding at least 10% of voting shares on the day when the Board of Directors passes the decision on the convocation of the meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>The materials for a meeting of the Shareholders' Assembly shall be delivered to the Company's shareholder PJSC Gazprom Neft (hereinafter referred to as: “GPN”), in bilingual form: in the Serbian and Russian languages.</p> <p><u>4.4 Date of the Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – A meeting of the Shareholders' Assembly may be set for any day, except for a national holiday, and, as a general rule, for a Sunday.</p> <p><u>4.5 Time of the Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – In general, the time set for the commencement of a Shareholders' Assembly meeting cannot be earlier than 9:00 a.m. on the day of holding of the Shareholders' Assembly meeting.</p> <p>In general, the Shareholders' Assembly meeting shall be completed on the same day, not later than 10:00 p.m.; however, it is permitted in exceptional cases and pursuant to a decision of the Shareholders' Assembly, to prolong the meeting of the Shareholders' Assembly for one of the subsequent days, provided that such day is not one of the days on which a meeting of the Shareholders' Assembly cannot be held pursuant to Article 4.4 of the Rules of Procedure.</p> <p><u>4.6 Attendance of Other Persons at the Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – As a rule, the members of the Board of Directors,</p>
---	---



<p>учествују у расправи чланови Одбора директора, Генерални директор и Секретар, а Редовној седници Скупштине акционара и Ревизор. Листу других лица која се евентуално позивају на седницу Скупштине акционара утврђује Генерални директор.</p> <p><b>4.7 Сазивање Ванредне седнице Скупштине акционара</b> – Ванредна седница Скупштине акционара може се сазвати у следећим случајевима:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• на основу одлуке Одбора директора;</li> <li>• на захтев ликвидатора, ако је Друштво у ликвидацији, у складу са Законом;</li> <li>• по писаном захтеву акционара Друштва са најмање 5% акција са правом гласа о питању предложеном за Ванредну седницу Скупштине акционара, у складу са Законом;</li> <li>• у случају да се приликом израде годишњих или других финансијских извештаја које Друштво израђује у складу са законом утврди да Друштво послује са губитком услед којег је вредност нето имовине Друштва постала мања од 50% Основног капитала; и</li> <li>• по налогу суда, у складу са Законом.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>УВИД У МАТЕРИЈАЛ ЗА СЕДНИЦУ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 5</b></p> <p><b>5.1 Начин вршења увида</b> – Материјали за седницу Скупштине акционара објављују се на интернет страници Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) истовремено са објављивањем позива за седницу Скупштине акционара и доступни су најмање до дана одржавања предметне седнице Скупштине акционара, тако да их акционари Друштва могу преузети у целости.</p>	<p>General Director, and Corporate Secretary, as well as the Auditor in case of an Ordinary Meeting of the Shareholders' Assembly, attend the Shareholders' Assembly meeting and take part in its discussions. The list of other persons that may be potentially invited to the meeting of the Shareholders' Assembly is determined by the General Director.</p> <p><b>4.7 Convocation of an Extraordinary Meeting of the Shareholders' Assembly</b> – An Extraordinary Meeting of the Shareholders' Assembly may be convened in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• on the basis of a decision by the Board of Directors;</li> <li>• upon request of the liquidator, if the Company is undergoing liquidation, in accordance with the Law;</li> <li>• upon written request of the Company's shareholder holding at least 5% of the voting shares on the matter proposed for the Extraordinary Meeting of the Shareholders' Assembly, in accordance with the Law;</li> <li>• if, during the preparation of annual or other financial statements prepared by the Company in accordance with the law, it is established that the Company has generated losses, due to which the net value of the Company's assets is reduced below 50% of the Basic Capital; and</li> <li>• by a court order, in accordance with the Law.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>ACCESS TO MATERIALS FOR A MEETING OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 5</b></p> <p><b>5.1 Method of Access</b> – Materials for a meeting of the Shareholders' Assembly are published on the internet site of the Company (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) simultaneously with the announcement of the convocation letter for the meeting of the Shareholders' Assembly and are available at least until the day of holding of the respective meeting of the Shareholders' Assembly, so that the Company's shareholders can download them in full.</p>
---	--

<p>Материјали за седницу Скупштине акционара доступни су на увид сваком акционару Друштва који то захтева или његовом пуномоћнику у седишту Друштва, у просторији коју за ту сврху одреди Секретар или лице које он за ту сврху овласти. Увид у материјале за седницу Скупштине акционара може се вршити у редовно радно време Друштва, односно између 8:00 и 16:00 часова, сваког радног дана у периоду од дана објаве позива/материјала за седницу Скупштине акционара на интернет страници Друштва до дана одржавања седнице Скупштине акционара.</p> <p>5.2 <u>Чување поверљивих података</u> – Изузетно, када то налажу интереси чувања поверљивих података, услед чега се материјали или део материјала припремљени за седницу Скупштине акционара не налазе на интернет страници Друштва, сваки акционар Друштва или његов пуномоћник може да изврши увид у предметне материјале у седишту Друштва на начин и у време који су прописани претходним ставом, под условом да акционар Друштва или његов пуномоћник који врши увид претходно потпише одговарајући уговор о обавези чувања поверљивих података, а све у складу са релевантним актима Друштва којима је регулисана материја чувања поверљивих података.</p> <p>У случају када се поред увида у материјале за седницу Скупштине акционара у седишту Друштва захтева и њихово копирање, трошкове копирања ће сносити сам акционар Друштва, односно његов пуномоћник уколико су материјали чије се копирање тражи доступни на интернет страници Друштва тако да се могу преузети у целисти. Право на копирање је искључено у случају када одговарајући материјали садрже поверљиве податке.</p> <p><b>ДНЕВНИ РЕД И ПРАВО НА ПРЕДЛАГАЊЕ ДОПУНЕ ДНЕВНОГ РЕДА</b></p>	<p>Materials for a meeting of the Shareholders' Assembly are available for an insight by any shareholder of the Company requesting so, or to such shareholder's proxy, at the corporate seat of the Company, at the premises designated for that purpose by the Corporate Secretary or a person authorized for this purpose by the Corporate Secretary. Access to the materials for a meeting of the Shareholders' Assembly is available during the normal working hours of the Company, that is between 8 a.m. and 4 p.m. every business day in the period from the date of announcement of the convocation letter/materials for the meeting of the Shareholders' Assembly on the internet site of the Company, until the day of the meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>5.2 <u>Non-Disclosure</u> – In exceptional cases, when interests to protect confidential information so require, due to which reason materials or a part of materials prepared for a meeting of the Shareholders' Assembly are not placed on the internet site of the Company, each shareholder of the Company or its/his/her proxy may have an insight into the respective materials at the Company's corporate seat, in the manner and at the time prescribed in the preceding Paragraph, provided that the Company's shareholder or its/his/her proxy who performs the insight, has previously signed the relevant non-disclosure agreement, all in accordance with the relevant bylaws of the Company governing the safekeeping of confidential information.</p> <p>If, in addition to the insight into the materials for a meeting of the Shareholders' Assembly at the seat of the Company, the copying of such materials is also required, the costs of copying shall be borne by the Company's shareholder in question or its/his/her proxy, if the materials the copying of which is required are available on the Company's internet site so that they may be downloaded in full. The right to make copies is excluded if the respective materials contain confidential information.</p> <p><b>AGENDA AND THE RIGHT TO PROPOSE AMENDMENTS TO THE AGENDA</b></p>
--	---

<p style="text-align: center;"><b>Члан 6</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b></p>
<p>6.1 <u>Дневни ред</u> – Дневни ред седнице Скупштине акционара утврђује се одлуком Одбора директора којом се сазива седница Скупштине акционара. Скупштина акционара може одлучивати и расправљати само о тачкама на дневном реду.</p> <p>6.2 <u>Предлагање допуне дневног реда</u> – Један или више акционара Друштва који поседују најмање 5% акција са правом гласа може Одбору директора упутити предлог који садржи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) додатне тачке за дневни ред седнице Скупштине акционара о којима предлажу да се расправља,</li> <li>(ii) додатне тачке о којима се предлаже да Скупштина акционара донесе одлуке,</li> <li>(iii) другачије одлуке по постојећим тачкама дневног реда.</li> </ul> <p>У сва три случаја, предлог треба да буде образложен док, у случају предлагања додатних тачака за одлучивање, као и у случају предлагања другачијих одлука по постојећим тачкама дневног реда, обавезно се доставља текст одлука које се предлажу. Евентуални предлог се саставља на српском језику и упућује се Друштву било путем директне предаје, курирске службе или путем препоручене поште најкасније 20 (двадесет) дана пре дана одржавања Редовне седнице Скупштине акционара, односно 10 (десет) дана пре одржавања Ванредне седнице Скупштине акционара. Предлог мора садржати име, јединствени матични број и пребивалиште акционара Друштва који је домаће физичко лице, односно име, број пасоша или други идентификациони број и пребивалиште акционара Друштва који је страно физичко лице, односно пословно име, матични број и седиште акционара Друштва који је домаће правно лице односно пословно име, број регистрације или други идентификациони број и седиште акционара Друштва који је страно правно лице. Потпис акционара Друштва на поменутом предлогу, односно лица овлашћеног за његово заступање, мора</p>	<p>6.1 <u>Agenda</u> – Agenda for a meeting of the Shareholders' Assembly is determined by the decision of the Board of Directors that convenes the meeting of the Shareholders' Assembly. The Shareholders' Assembly may decide on and discuss only the items that are on the agenda.</p> <p>6.2 <u>Proposing Amendments to the Agenda</u> – One or several shareholders of the Company holding at least 5% of voting shares may submit to the Board of Directors a proposal containing the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) additional items for the agenda of the Shareholders' Assembly meeting which they propose to be discussed;</li> <li>(ii) additional items for which they propose to the Shareholders' Assembly to decide upon,</li> <li>(iii) Other decisions in accordance with the existing items of the Agenda.</li> </ul> <p>In the afore three cases, such proposal needs to contain the underlying reasoning, while in the event of proposing additional items for decision-making and in the event of proposing other decisions in accordance with the existing items of the Agenda, the text of the proposed decisions must be submitted. Such a proposal is drafted in the Serbian language and submitted to the Company either by the means of a direct delivery, via courier service, or through the registered mail not later than 20 (twenty) days before the day of holding of the Ordinary Meeting of the Shareholders' Assembly, or not later than 10 (ten) days before the day of holding of the Extraordinary Meeting of the Shareholders' Assembly. The proposal must contain the name, personal identification number, and domicile information for the Company's shareholder who is a domestic natural person, or the name, passport number or other identification number, and domicile information for the Company's shareholder who is a foreign natural person, or the business name, company identification number, and corporate seat information for the Company's shareholder who is a domestic legal person, or the business name, registration number or other identification number, and corporate seat</p>

<p>бити оверен у складу са законом којим се уређује овера потписа, односно оверен од стране надлежног органа или лица уколико се овера потписа на предлогу врши у иностранству. На врсте/начине овера потписа као и прибављање превода истих те достављање предлога и свих пратећих докумената Друштву, сходно се примењују одредбе члана 9.4 и члана 9.9 Пословника и то у односу на правна и на физичка лица.</p>	<p>information for the Company's shareholder who is a foreign legal person. The signature of the Company's shareholder or its/his/her authorised representative on the aforementioned proposal must be certified in accordance with the law governing signature certification, and/or certified by a competent authority or person if the signature certification on the proposal is done abroad. The provisions of Article 9.4. and Article 9.9 of the Rules of Procedure apply both for physical and for legal persons <i>mutatis mutandis</i> to the types/methods of verification of the signatures and the provision of their translations, as well as the delivery of the proposals and all accompanying documents to the Company.</p>
<p>Друштво објављује ваљано састављен и благовремено упућен предлог из става 1. члана 6.2 на својој интернет страници (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) најкасније наредног радног дана од дана пријема истог. Уколико Одбор директора у року од 3 (три) дана од дана пријема предлога прихвати предлог за допуну дневног реда, Друштво је у обавези да, без одлагања, припреми и објави нови дневни ред и предлоге одлука за одговарајућу седницу Скупштине акционара на начин предвиђен чланом 4.3 Пословника.</p>	<p>The Company publishes the duly prepared and delivered proposal referred to in Paragraph 1 of Article 6.2 on its internet site (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) not later than on the business day that immediately follows the day on which it received the relevant proposal. If the proposal is accepted by the Board of Directors within 3 (three) days from the date of its receipt, the Company is obliged to prepare and announce the new agenda and draft decisions for the respective meeting of the Shareholders' Assembly in the manner prescribed by Article 4.3 of the Rules of Procedure without delay.</p>
<p style="text-align: center;"><b>ГЛАСАЊЕ У ОДСУСТВУ И ГЛАСАЊЕ ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>VOTING BY ABSENTEE BALLOT AND VOTING BY ELECTRONIC MEANS</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>Члан 7</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b></p>
<p>7.1 <u>Гласање у одсуству и гласање електронским путем</u> – Акционар Друштва са правом учешћа у раду Скупштине акционара може да гласа о сваком питању о коме се гласа на седници Скупштине акционара попуњавањем и упућивањем формулара за гласање путем директне предаје, курирске службе, путем препоручене поште или електронским путем, који мора бити примљен од стране Друштва најкасније 3 (три) радна дана пре одржавања седнице Скупштине акционара.</p>	<p>7.1 <u>Voting by Absentee Ballot and Voting by Electronic Means</u> – Each shareholder of the Company that is entitled to take part in the work of the Shareholders' Assembly, may vote on any matter put up for voting at the meeting of the Shareholders' Assembly, by filling out and delivering to the Company the ballot form, either in person, or through courier service, or registered mail, or electronically which must be received by the Company at least 3 (three) business days before the meeting of the Shareholders' Assembly.</p>
<p>Код гласања електронским путем, формулар за гласање се доставља на адресу електронске поште коју је Друштво одредило у позиву за седницу Скупштине акционара.</p>	<p>When voting by electronic means, a ballot form shall be submitted to the e-mail address that the Company has designated in the convocation letter for a meeting of the</p>

<p>Заступник и пуномоћник акционара Друштва су овлашћени да гласају писаним путем и електронским путем као и сам акционар Друштва. Уз формулар за гласање, заступник акционара Друштва, односно пуномоћник акционара Друштва доставља и одговарајући доказ о праву на заступање акционара Друштва у форми предвиђеној Статутом и Пословником (нпр. извод из надлежног регистра, пуномоћје).</p> <p><u>7.2 Формулар за гласање, потпис и достављање Друштву</u> – Формулар за гласање из члана 7.1 Пословника сачињава Друштво и објављује на интернет страници Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) на дан сазивања одговарајуће седнице Скупштине акционара.</p> <p>У случају да Одбор директора прихвати предлог за допуну дневног реда у складу са чланом 6.2 Пословника, Друштво је у обавези да, без одлагања, сачини и објави на својој интернет страници формулар за гласање који садржи прихваћене измене и/или допуне дневног реда.</p> <p>Код гласања у одсуству потпис акционара Друштва, односно другог лица које у складу са овим чланом потписује формулар за гласање у име акционара Друштва мора бити оверен код надлежног органа, односно лица.</p> <p>На врсте/начине овера потписа као и прибављање превода истих те достављање формулара и свих пратећих докумената Друштву, сходно се примењују одредбе чланова 9.4, 9.5 и 9.9 Пословника и то у односу на правна и на физичка лица.</p> <p>У случају гласања електронским путем, формулар за гласање мора бити потписан квалификованим електронским потписом у складу са законом којим се уређује електронски потпис.</p>	<p>Shareholders' Assembly.</p> <p>An authorised representative and a proxy of the Company's shareholder are authorized to vote in writing and by electronic means in the same manner as the Company's shareholder. Along with the voting ballot, the representative of a shareholder of the Company, or the proxy of a shareholder of the Company, also submits the respective proof of the right to represent the Company's shareholder, in the form provided for under the Articles of Association and Rules of Procedure (e.g., excerpt from the competent registry, power of attorney).</p> <p><u>7.2 Ballot Form, Signature, and Delivery to the Company</u> – The ballot form referred to in Article 7.1 of the Rules of Procedure is prepared and placed by the Company on its internet site (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) on the day of convocation of the respective meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>If a proposal to amend/supplement the agenda is accepted by the Board of Directors in accordance with Article 6.2 of the Rules of Procedure, the Company is obliged to, without delay, prepare and announce on its internet site the ballot form, containing the adopted amendments and/or supplements to the agenda.</p> <p>When voting by absentee ballot the signature of the Company's shareholder, or any other person who signs the ballot form in accordance with this Article on behalf of the Company's shareholder, must be certified by the competent body or person.</p> <p>The provisions of Articles 9.4, 9.5 and 9.9 of the Rules of Procedure apply both for physical and for legal persons <i>mutatis mutandis</i> to the types/methods of certification of signatures and the provision of their translations, as well as the delivery of the ballot forms and all accompanying documents to the Company.</p> <p>When voting by electronic means, ballot form must be signed by a qualified electronic signature in accordance with the law governing electronic signature.</p>
---	--

<p><u>7.3 Поступање Друштва са формуларима за гласање</u> – По пријему формулара за гласање из члана 7.2, Секретар, или лице које он за ту сврху овласти, утврђује да ли је исти благовремен, као и да ли су испуњени други услови у погледу његове форме и садржине. Оригиналe формулара за гласање за које је утврђено да испуњавају потребне услове, Секретар, или лице које он за ту сврху овласти, доставља на почетку седнице Скупштине акционара Комисији за гласање (како је иста дефинисана у члану 12.1 Пословника).</p> <p><u>7.4 Рачунање у Кворум и већину за одлучивање</u> – Акционар Друштва који је гласао у одсуству или електронским путем на начин утврђен чланом 7 сматра се присутним на седници Скупштине акционара приликом одлучивања о тачкама дневног реда по којима је гласао. Сходно томе, његови гласови се рачунају у Кворум и већину за одлучивање и додају се гласовима осталих акционара Друштва који су гласали о предметним тачкама дневног реда седнице Скупштине акционара Друштва.</p> <p>Изузетно од одредаба претходног става, гласови акционара Друштва који је гласао у одсуству или електронским путем неће бити рачунати у сврхе Кворума и већине за одлучивање у погледу оних питања о којима акционар Друштва не може гласати у складу са Законом.</p> <p>Председник Скупштине акционара констатује неприхватање гласа акционара Друштва у ситуацијама предвиђеним у претходном ставу, на основу информације претходно добијене од Комисије за гласање, а која се информација, по правилу, даје у усменом облику.</p> <p><b>ПРАВО НА ПОСТАВЉАЊЕ ПИТАЊА, ДОБИЈАЊЕ ОДГОВОРА И ПОДНОШЕЊЕ ПРЕДЛОГА</b></p>	<p><u>7.3 Company's Procedure With the Ballot Forms</u> – Having received the ballot form referred to in Article 7.2, the Corporate Secretary or a person authorized for this purpose by the Corporate Secretary, determines whether it has been received in a timely manner, and whether other conditions regarding its form and contents have been met. The original ballot forms, for which it has been determined that they meet the required conditions, are delivered by the Corporate Secretary, or a person authorized for this purpose by the Corporate Secretary, at the beginning of the Shareholders' Assembly meeting, to the Voting Commission (as defined in Article 12.1 of the Rules of Procedure).</p> <p><u>7.4 Determining the Quorum and Decision-Making Majority</u> – Each shareholder of the Company who has voted by absentee ballot or by electronic means in the manner set forth in Article 7, is regarded as present at the Shareholders' Assembly meeting during the decision-making on items on the agenda on which he/she has voted. Accordingly, his/her votes are counted towards the Quorum and the decision-making majority and are added to the votes of other shareholders of the Company that have voted on the respective items on the agenda of the meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>Notwithstanding the provisions of the preceding Paragraph, the votes of the Company's shareholders who have voted by an absentee ballot or by electronic means, shall not be taken into account for the purpose of the Quorum and the decision-making majority with respect to an issue on which such shareholders cannot vote in accordance with the Law.</p> <p>The Chairman of the Shareholders' Assembly confirms the rejection of a vote of the Company's shareholder in situations set out in the preceding Paragraph, on the basis of information previously received from the Voting Committee, which information, as a general rule, is provided verbally.</p> <p><b>RIGHT TO MAKE INQUIRIES, RECEIVE ANSWERS, AND SUBMIT PROPOSALS</b></p>
---	---

Члан 8	Article 8
<p>8.1 <u>Право на постављање питања и добијање одговора</u> – Акционар Друштва који има право учешћа у раду Скупштине акционара може да постави питања која се односе на тачке дневног реда седнице Скупштине акционара, као и друга питања у вези са Друштвом само у мери у којој су одговори на та питања неопходни за правилну процену питања која се односе на тачке дневног реда седнице Скупштине акционара. На постављена питања одговарају чланови Одбора директора. Изузетно, члан Одбора директора може ускратити одговор на постављено питање ако:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) предметни одговор није неопходан за процену питања која се односе на релевантну тачку/тачке дневног реда седнице Скупштине акционара;</li> <li>(ii) би се разумно могло закључити да би давањем одговора могла бити нанета штета Друштву или са њиме повезаном лицу;</li> <li>(iii) би давањем одговора било учињено кривично дело; и/или</li> <li>(iv) је одговарајућа информација доступна на интернет страници Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) у форми питања и одговора најмање 7 (седам) дана пре дана одржавања седнице Скупштине акционара.</li> </ul> <p>Питање се подноси у писаној форми, уз обавезну идентификацију акционара Друштва, најмање 5 (пет) радних дана пре датума за који је заказана седница Скупштине акционара, док се одговор на питање даје усмено на седници Скупштине акционара, осим када давање одговора на питање може за последицу да има одавање поверљивих података Друштва, када се одговор може дати и у писаној форми. Члан Одбора директора може дати један одговор на више питања која имају исту садржину. У сваком од претходно описаних случајева, одговор се даје само уколико је акционар Друштва који је поставио предметно питање присутан на седници Скупштине акционара лично или преко пуномоћника.</p>	<p>8.1 <u>Right to Make Inquiries and Receive Answers</u> – Each shareholder of the Company that is entitled to take part in the work of the Shareholders' Assembly, may make inquiries related to the items on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting, as well as other inquiries related to the Company, only to the extent that the answers to such inquiries are necessary for the accurate assessment of the matters related to the items on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting. The inquiries are answered by the members of the Board of Directors. Exceptionally, a member of the Board of Directors may refuse to answer an inquiry, if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the relevant answer is not necessary for the assessment of the issues related to the relevant item(s) on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting;</li> <li>(ii) a conclusion could be reasonably drawn that answering it might cause damage to the Company or any party affiliated thereto;</li> <li>(iii) providing an answer would constitute a criminal offence; and/or</li> <li>(iv) the respective information is available on the internet site of the Company (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) in the form of questions and answers not later than 7 (seven) days before the day of the Shareholders' Assembly meeting.</li> </ul> <p>An inquiry is submitted in writing including obligatory identification data of the Company's shareholder, at least 5 (five) business days prior to the date on which the meeting of the Shareholders' Assembly is scheduled, while the answer to the inquiry is given verbally at the meeting of the Shareholders' Assembly, except for when answering the inquiry may result in disclosure of the Company's confidential information, in which case the answer may be provided also in writing. A member of the Board of Directors may provide one answer to several inquiries having the same contents. In each of the previously described cases, the answer is provided only if the Company's shareholder who has made the inquiry concerned is present at the Shareholders'</p>

<p>Када давање одговора на питање може за последицу да има одавање поверљивих података Друштва, Председник Скупштине акционара је дужан да од одговарајућег акционара Друштва/пуномоћника акционара Друштва затражи да прво закључи уговор о обавези чувања поверљивих података са Друштвом. У случају да дотични акционар Друштва/пуномоћник акционара Друштва не пристане да претходно закључи поменути уговор, члан Одбора директора дужан је да ускрати одговор на постављено питање. Када уговор о обавези чувања поверљивих података закључује пуномоћник акционара Друштва, овлашћење да може у име властодавца да потпише уговор о обавези чувања поверљивих података мора бити изричито предвиђено у самом пуномоћју.</p> <p>У случају ускраћивања одговора на постављено питање, ова чињеница и разлог из којег је ускраћено давање одговора унеће се у записник са седнице Скупштине акционара.</p> <p><u>8.2 Право на подношење предлога на седници Скупштине акционара</u> – О предлозима акционара Друштва датим на седници Скупштине акционара одлучује Председник Скупштине акционара. На право на подношење предлога и одлучивање по поднетом предлогу сходно се примењују поступак и услови предвиђени чланом 8.1 Пословника. Уколико је по његовој дискреционој оцени то потребно, Председник Скупштине акционара ће прибавити мишљење члана Одбора директора пре одлучивања о предметном предлогу.</p> <p style="text-align: center;"><b>ПУНОМОЋЈЕ ЗА ГЛАСАЊЕ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 9</b></p> <p>9.1 <u>Појам и врсте</u> – Акционар Друштва има право да путем пуномоћја овласти одређено лице да у његово име учествује у раду Скупштине акционара. Ако је пуномоћје за</p>	<p>Assembly meeting either in person, or through a proxy.</p> <p>If answering an inquiry may result in disclosure of the Company's confidential information, the Chairman of the Shareholders' Assembly is obliged to require from the respective Company's shareholder/proxy of the Company's shareholder to first enter into a non-disclosure agreement with the Company. If the respective Company's shareholder/proxy of the Company's shareholder rejects to conclude the aforementioned agreement, the member of the Board of Directors is obliged to withhold the answer to the relevant inquiry. If such non-disclosure agreement is concluded by the proxy of the Company's shareholder, the authorization for signing the non-disclosure agreement on behalf of the principal must be explicitly provided for in the proxy letter.</p> <p>In the event of refusal to answer an inquiry made, this fact and the reason for refusal to answer are recorded in the minutes of the Shareholders' Assembly meeting.</p> <p><u>8.2 Right to Submit Proposals at a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – The Chairman of the Shareholders' Assembly decides on proposals submitted by the Company's shareholders at a meeting of the Shareholders' Assembly. The procedure and conditions provided for in Article 8.1 of the Rules of Procedure apply <i>mutatis mutandis</i> to the right to submit proposals and decision-making on a submitted proposal. If the Chairman of the Shareholders' Assembly determines, at his/her own discretion, that it is necessary, he/she shall obtain opinions of the members of the Board of Directors prior to deciding on the respective proposal.</p> <p style="text-align: center;"><b>PROXY LETTER FOR VOTING</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 9</b></p> <p>9.1 <u>Concept and Types</u> – A shareholder of the Company is entitled to authorize a specific person to take part on his/her behalf at the Shareholders' Assembly meeting by issuing a</p>
--	---



<p>гласање издато већем броју лица, сматраће се да је сваки од пуномоћника понаособ овлашћен за гласање.</p> <p>Ако је пуномоћник акционара правно лице, оно право гласа врши преко свог законског заступника или другог за то посебно овлашћеног лица, које може искључиво бити члан органа тог правног лица или његов запослени.</p> <p>У случају да Друштво прими 2 (два) или више пуномоћја издатих од стране истог акционара Друштва, као важеће се узима пуномоћје које носи каснији датум, под условом да исто испуњава све захтеве у погледу форме и садржине прописане Статутом и Пословником. У случају да 2 (два) или више пуномоћја издатих од стране истог акционара Друштва носе исти датум, а свако од њих испуњава захтеве у погледу форме и садржине прописане Статутом и Пословником, важиће оно пуномоћје које буде прво достављено Друштву уочи седнице Скупштине акционара.</p> <p>Ако је једно лице овлашћено од стране више акционара Друштва као пуномоћник за гласање, оно може вршити право гласа различито за сваког од тих акционара Друштва. Међутим, акционар Друштва пуномоћјем не може поделити број гласова које поседује тако да пуномоћник акционара Друштва о истом питању гласа на различите начине.</p> <p>Уредно сачињено и потписано пуномоћје може да буде:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) дато на одређено време, у ком случају важи до истека периода на које је дато;</li> <li>(ii) дато на неодређено време, било да је то изричито предвиђено пуномоћјем или уколико у истом није наведен било какав рок, у ком случају важи до опозива; или</li> <li>(iii) дато за појединачну седницу Скупштине акционара, у ком случају важи и за евентуалну поновљену седницу.</li> </ul>	<p>proxy letter. If a proxy letter for voting is issued to several persons, each of the proxies shall be deemed to be separately authorized to vote.</p> <p>If a shareholder's proxy is a legal person, it exercises its right to vote through its legal representative or other person, specifically authorized to do so, which person can only be a member of the corporate body of that legal person or its employee.</p> <p>If the Company receives 2 (two) or more proxy letters issued by the same shareholder of the Company, the proxy letter bearing the later date is deemed to be the valid one, provided that it meets all the requirements regarding the form and contents that are prescribed by the Articles of Association and Rules of Procedure. In the event that 2 (two) or more proxy letters issued by the same shareholder of the Company bear the same date and each of them meets the requirements regarding the form and contents that are prescribed by the Articles of Association and Rules of Procedure, the proxy letter that is delivered to the Company first before the meeting of the Shareholders' Assembly shall be deemed to be the valid one.</p> <p>If one person is authorized by several shareholders of the Company as the proxy for voting, such person may cast different votes on behalf of each such shareholder of the Company. However, a shareholder of the Company may not split by the proxy letter the number of votes he/she holds so as to allow the relevant proxy to cast different votes on the same issue.</p> <p>A duly issued and signed proxy letter may be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) issued for a definite period of time, in which case it is valid until the expiry of the term for which it has been issued;</li> <li>(ii) issued for an indefinite period of time, either as a result of this being stated explicitly in the proxy letter, or if no term is stated therein, in which case it is valid until the revocation; or</li> <li>(iii) issued for the individual meeting of the Shareholders' Assembly, in which case it is valid also in the event the meeting in question is potentially being repeated.</li> </ul>
---	---

<p>Уколико се пуномоћје даје само за појединачну седницу Скупштине акционара обавезна је употреба формулара за давање пуномоћја који прописује Друштво.</p> <p>9.2 <u>Непреносивост</u> – Пуномоћје за гласање није преносиво.</p> <p>9.3 <u>Лица која не могу бити пуномоћници</u> – Пуномоћник акционара Друштва не може бити лице које је као такво означено у Закону.</p> <p>9.4 <u>Форма и садржина пуномоћја</u> – У случају да акционар Друштва на седници Скупштине акционара представља пуномоћник, одговарајуће пуномоћје треба да буде дато у писаној форми и да садржи нарочито:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• податке о акционару Друштва (тј. име, јединствени матични број и пребивалиште акционара Друштва који је домаће физичко лице, односно име, број пасоша или други идентификациони број и пребивалиште акционара Друштва који је страно физичко лице, односно пословно име, матични број и седиште акционара Друштва који је домаће правно лице, односно пословно име, број регистрације или други идентификациони број и седиште акционара Друштва који је страно правно лице);</li> <li>• податке о пуномоћнику (тј. име, јединствени матични број и пребивалиште пуномоћника који је домаће физичко лице, односно име, број пасоша или други идентификациони број и пребивалиште пуномоћника који је страно физичко лице, односно пословно име, матични број и седиште пуномоћника који је домаће правно лице, односно пословно име, број регистрације или други идентификациони број и седиште пуномоћника који је страно правно лице);</li> </ul>	<p>If a proxy letter is issued only for the individual meeting of the Shareholders' Assembly, it must be prepared on the proxy letter form prescribed by the Company.</p> <p>9.2 <u>Non Transfer</u> – A proxy letter for voting may not be transferred.</p> <p>9.3 <u>Persons not Entitled to Act as a Proxy</u> – No person may act as a proxy of the Company's shareholder, if designated as such in the Law.</p> <p>9.4 <u>Form and Contents of a Proxy Letter</u> – If a shareholder of the Company is represented in a meeting of the Shareholders' Assembly through a proxy, the respective proxy letter should be issued in writing and contain, in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• information regarding the Company's shareholder (i.e., the name, personal identification number, and domicile information of the Company's shareholder who is a domestic natural person, or the name, passport number or another identification number, and domicile information for the Company's shareholder who is a foreign natural person, or the business name, company identification number, and corporate seat of the Company's shareholder who is a domestic legal person, or the business name, registration number or another identification number, and corporate seat of the Company's shareholder who is a foreign legal person);</li> <li>• proxy information (i.e., the name, personal identification number, and domicile information of the proxy who is a domestic natural person, or the name, passport number or other identification number, and domicile information for the proxy who is a foreign natural person, or the business name, company identification number, and corporate seat of the proxy who is a domestic legal person, or the business name, registration number or another identification number, and corporate seat of the proxy who is a foreign legal person);</li> </ul>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>• број, врсту и класу поседованих акција за које се даје пуномоћје, као и њихов ИСИН (ISIN) број и ЦФИ (CFI) код; и</li> <li>• потпис акционара Друштва, његовог законског заступника, или лица овлашћеног за заступање.</li> </ul> <p>У случају да постоји разлика између броја акција које су наведене у пуномоћју акционара и броја акција које акционар поседује на Дан акционара сматраће се да је пуномоћник овлашћен да гласа са оним бројем акција које акционар поседује на Дан акционара.</p> <p>Ако физичко лице даје пуномоћје за гласање, оно мора бити оверено у складу са законом којим се уређује овера потписа, односно од стране надлежног органа или лица уколико се овера потписа на пуномоћју врши у иностранству.</p> <p>Пуномоћје за гласање и текст овере потписа који су сачињени на страном језику превод се на српски језик од стране овлашћеног тумача и/или преводиоца у Републици Србији и такав превод се такође доставља Друштву.</p> <p>Акционар Друштва може пуномоћје дати и електронским путем и тада ово пуномоћје мора бити потписано квалификованим електронским потписом у складу са законом којим се уређује електронски потпис.</p> <p><b>9.5 Рокови и начин за достављање пуномоћја</b>  – Уколико се пуномоћје даје у писаној форми једна копија пуномоћја и пратећих докумената (нпр. превода пуномоћја на српски језик) се доставља Друштву најмање 3 (три) радна дана пре дана одржавања седнице Скупштине акционара. Оригинал или оверена копија пуномоћја и пратећих докумената се доставља Друштву најкасније пре почетка седнице Скупштине акционара. У случају да је копија пуномоћја и/или пратећих докумената оверена у иностранству, на начин овере и састављање превода истих на српски језик сходно се</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• number, type, and class of the shares held, for which the proxy is issued, including their ISIN number and CFI code; and</li> <li>• signature of the Company's shareholder, his/her legal representative, or person authorized for representation.</li> </ul> <p>In the event that there is a difference between the number of shares that are listed in the shareholder's proxy letter and the number of shares that the shareholder owns on the Shareholders' Day, it shall be deemed that the proxy is authorized to vote with that number of shares that the shareholder owns on the Shareholders' Day.</p> <p>If a physical person gives a proxy letter for voting it must be certified in accordance with the law governing certification of signatures, or by the competent authority or a person if the certification of signatures on the proxy letter is done abroad.</p> <p>The proxy letter for voting and signature certification text written in a foreign language are to be translated into the Serbian language by a certified interpreter and/or translator in the Republic of Serbia, and such translated document is also delivered to the Company.</p> <p>A shareholder of the Company can also issue a proxy letter by electronic means in which case this proxy letter must be signed by qualified electronic signature in accordance with the law governing electronic signature.</p> <p><b>9.5 Deadlines and Manner of Delivery of a Proxy Letter</b> – If the proxy letter is issued in writing, one copy of the proxy letter and the accompanying documents (e.g., the translation of proxy letter into the Serbian language) is delivered to the Company not later than 3 (three) business days before the day of the Shareholders' Assembly meeting. The original or a certified copy of the proxy letter and the accompanying documents are delivered to the Company not later than prior to the commencement of the Shareholders' Assembly meeting. If the copy of a proxy letter and/or accompanying documents is certified abroad,</p>
--	--

<p>примењују одредбе члана 9.4 Пословника.</p> <p>У случају давања пуномоћја електронским путем, акционар или пуномоћник обавештава Друштво о датом пуномоћју и доставља пуномоћје на адресу електронске поште коју је Друштво одредило у позиву за седницу Скупштине акционара најкасније 24 часа пре одржавања седнице Скупштине акционара.</p> <p><u>9.6 Престанак пуномоћја</u> – Пуномоћје престаје истеком времена на које је издато, опозивом, смрћу даваоца пуномоћја или пуномоћника, престанком правног лица даваоца пуномоћја, покретањем стечајног или поступка ликвидације над правним лицем даваоцем пуномоћја, као и на други законом предвиђен начин.</p> <p><u>9.7 Измена или опозив пуномоћја</u> – Акционар Друштва може да измени или опозове пуномоћје писаним путем у сваком тренутку до дана одржавања седнице Скупштине акционара, под условом да о томе до дана одржавања седнице обавести пуномоћника и Друштво. Неће се узети у обзир измене пуномоћја достављене на дан одржавања седнице Скупштине акционара. Сматра се да је пуномоћје прећутно опозвано у случају да акционар Друштва достави Друштву свој писани глас или глас дат електронским путем у складу са чланом 7 Пословника, односно у случају акционара Друштва који поседује најмање 0,1% укупног броја акција Друштва ако акционар Друштва лично приступи седници Скупштине акционара.</p> <p>У случају писаног опозива из претходног става, потпис акционара Друштва такође мора да буде оверен код надлежног органа, односно лица у складу са чланом 9.4 Пословника.</p> <p>Опозив пуномоћја постоји и када акционар Друштва одлучи да своје право врши преко другог (новог) пуномоћника коме изда</p>	<p>the provisions of Article 9.4 of the Rules of Procedure apply <i>mutatis mutandis</i> onto the manner of their certification and translation into the Serbian language.</p> <p>In case of issuing the proxy letter by electronic means, shareholder or a proxy shall notify the Company of a given proxy and submit the proxy letter to the e-mail address that the Company has designated in the convocation letter for a meeting of the Shareholders' assembly not later than 24 hours before the Shareholders' Assembly meeting.</p> <p><u>9.6 Termination of a Proxy</u> – A proxy is terminated upon the expiry of the period of time for which it has been issued, by revocation, death of the person who issued it or of the proxy, by the cessation of the legal person that issued it, by commencement of a bankruptcy or liquidation procedure against the legal person that issued the proxy, as well as in another manner prescribed by law.</p> <p><u>9.7 Changes to and Revocation of a Proxy</u> – Each shareholder of the Company may change or revoke the proxy in writing at any time until the day of the Shareholders' Assembly meeting, provided that he/she has sent the respective notice until the day of the meeting to the proxy and the Company. No changes to the proxy letter delivered on the day of the meeting of the Shareholders' Assembly shall be considered. The proxy is deemed to be tacitly revoked, if the Company's shareholder submits to the Company his/her vote in writing or votes by electronic means, pursuant to Article 7 of the Rules of Procedure, or in case when the Company's shareholder holding at least 0.1% of the total number of the Company's shares attends the Shareholders' Assembly meeting in person.</p> <p>In the event of the written revocation referred to in the preceding Paragraph, the signature of the Company's shareholder must also be certified by the competent body or person in accordance with Article 9.4 of the Rules of Procedure.</p> <p>The revocation of a proxy also exists when a shareholder of the Company decides to exercise his/her right through another (new)</p>
---	---

<p>пуномоћје у форми и садржини прописаној Статутом и Пословником.</p> <p>9.8 <u>Посебно правило за банке које воде збирне или кастоди рачуне</u> – Банка која води збирне или кастоди рачуне и која се у јединственој евиденцији акционара води као акционар у своје име а за рачун својих клијената, сматра се пуномоћником за гласање у односу на те своје клијенте под условом да приликом приступања на седницу Скупштине акционара презентује писано пуномоћје за гласање или налог за заступање издат од стране тих клијената. Предметна банка може вршити право гласа у односу на сваког од својих клијената посебно. Ако акционар Друштва не изда одређена упутства за гласање, пуномоћје за гласање или налог за заступање може дати право банци да гласа само у складу са предлогом који је сама банка дала акционару Друштва у погледу вршења права гласа.</p> <p>9.9 <u>Сходна примена</u> – Поред пуномоћја дефинисаног у претходним ставовима члана 9, основ за заступање неког акционара Друштва на седници Скупштине акционара може да представља и неки други доказ о овлашћењу за заступање акционара Друштва (нпр. актуелни извод из Регистра привредних субјеката при Агенцији за привредне регистре Републике Србије). Копија и оригинал таквог документа се достављају у роковима предвиђеним за достављање пуномоћја прописаним у члану 9.5 Пословника. У случају да је одговарајући документ сачињен у иностранству и/или на страном језику, исти подлеже обавези прибављања одговарајуће овере као и превода на српски језик, у ком случају се сходно примењују правила прописана у члану 9.4 Пословника.</p> <p>Изузетно од одредаба чланова 9.4 до 9.7 и члана 9.9 Пословника, правила наведена у овим члановима неће се примењивати у односу на пуномоћника акционара ГПН, као ни на пуномоћника акционара Република Србија.</p>	<p>proxy to whom he/she issues the letter of proxy, the form and contents of which are prescribed by the Articles of Association and Rules of Procedure.</p> <p>9.8 <u>Special Rule for Banks Maintaining Omnibus or Custody Accounts</u> – A bank maintaining omnibus or custody accounts, and which is registered at the unified register of shareholders as the shareholder on its own behalf and for the account of its clients, is deemed to be a proxy for voting with respect to its clients, provided that, when attending the Shareholders' Assembly, it presents the proxy letter for voting or order for representation issued by such clients. The bank concerned may vote separately on behalf of each of its clients. If no specific instructions for voting are issued by the shareholder of the Company, the proxy letter for voting or order for representation may entitle the bank to vote only in accordance with the proposal made to the Company's shareholder by the bank itself, regarding the voting.</p> <p>9.9 <u>Analogous Application</u> – In addition to the proxy defined in the preceding Paragraphs of Article 9, the basis for representation of a shareholder of the Company in a meeting of the Shareholders' Assembly may also constitute some other proof of authorization to represent the Company's shareholder (e.g., a valid excerpt from the Register of Business Entities with the Business Registers' Agency of the Republic of Serbia). The copy and original of such document are delivered within the deadlines prescribed for submission of a proxy letter set out in Article 9.5 of the Rules of Procedure. In the event that the respective document has been made abroad and/or in a foreign language, the same is subject to the obligation to obtain the respective certification and translation into the Serbian language, in which case the rules prescribed in Article 9.4 of the Rules of Procedure apply <i>mutatis mutandis</i>.</p> <p>Notwithstanding the provisions of Articles 9.4 through 9.7 and Article 9.9 of the Rules of Procedure, the rules stated in these Articles shall not apply to the proxy of the shareholder J.S.C. Gazprom Neft, or to the proxy of the shareholder the Republic of Serbia.</p>
---	--

<p><b>ПРИСТУПАЊЕ НА СЕДНИЦУ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА И ПОВЕЗАНЕ РАДЊЕ</b></p>	<p><b>ATTENDING THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY MEETING AND RELATED ACTIVITIES</b></p>
<p><b>Члан 10</b></p>	<p><b>Article 10</b></p>
<p>10.1 <u>Евиденција присутности</u> – Ради евиденције присутности и осталих припремних радњи, акционари Друштва који имају право да лично учествују у раду Скупштине акционара у складу са чланом 1.4 Пословника или њихови пуномоћници треба да се на дан одржавања седнице Скупштине акционара јаве лично на месту одржавања седнице Скупштине акционара најкасније 1 (један) час пре заказаног времена одржавања седнице Скупштине акционара.</p> <p>Неопходно је да акционари Друштва или њихови пуномоћници при себи имају важећу личну карту или важећи пасош ради идентификације.</p> <p>Исто тако, пуномоћници акционара Друштва изузев када је пуномоћје дато електронским путем, на седницу Скупштине акционара доносе оригинал или оверену копију пуномоћја или другог документа којим доказују да су опуномоћени, односно овлашћени да заступају одговарајућег акционара Друштва, као и евентуалне пропратне документе припремљене у складу са члановима 9.4 и 9.5 Пословника.</p> <p>10.2 <u>Списак присутних и заступаних акционара Друштва</u> – Пре отпочињања рада седнице Скупштине акционара, Секретар, или лице које он за ту сврху овласти, саставља нацрт списка присутних и заступаних акционара Друштва, њихових пуномоћника, односно заступника и акционара Друштва који су гласали у одсуству уз назначење броја гласова који им на основу акција припадају (у даљем тексту: „<b>Нацрт списка</b>“).</p> <p>Након именовања Комисије за гласање, Нацрт списка се предаје Комисији за гласање која одмах утврђује његову коначну верзију (у даљем тексту: „<b>Коначан списак</b>“).</p>	<p>10.1 <u>Registration of Attendance</u> – For the purpose of recording the attendance and all other preparatory activities, the Company's shareholders entitled to take part in person in the work of the Shareholders' Assembly in accordance with Article 1.4 of the Rules of Procedure or their proxies should come in person on the day of the Shareholders' Assembly meeting at the venue of the Shareholders' Assembly meeting not later than 1 (one) hour before the scheduled time for the meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>The Company's shareholders or their proxies must present the valid identity card or passport for identification purposes.</p> <p>Also, the proxies of the Company's shareholders, except when a proxy letter is issued by electronic means, bring to the Shareholders' Assembly meeting the original or certified copy of the proxy letter or another document evidencing that they are empowered or authorized to represent the respective shareholder of the Company, and possibly other accompanying documents, prepared in accordance with Articles 9.4 and 9.5 of the Rules of Procedure.</p> <p>10.2 <u>List of the Present and Represented Shareholders of the Company</u> – Prior to the opening of the Shareholders' Assembly meeting, the Corporate Secretary, or a person authorized for this purpose by the Corporate Secretary, prepares a draft list of the present and represented shareholders of the Company, their proxies or representatives, and those shareholders of the Company who voted by absentee ballot, specifying the number of votes belonging to them based on the relevant shares (hereinafter referred to as: the "<b>Draft List</b>").</p> <p>Following the appointment of the Voting Committee, the Draft List is delivered to the Voting Committee, which determines its final version without delay (hereinafter referred to as: the "<b>Final List</b>").</p>

<p>Акционари Друштва који нису унети у Коначан списак из претходног става члана 10.2 сматрају се одсутним са дате седнице Скупштине акционара.</p> <p>10.3 <u>Увид у спискове</u> – Нацрт списка и Коначан списак Скупштине акционара дају се на увид присутним акционарима Друштва или њиховим пуномоћницима на седници Скупштине акционара уколико ови то захтевају.</p> <p>10.4 <u>Чување</u> – Коначан списак учесника сваке седнице Скупштине акционара чува се са записником и осталом документацијом о раду Скупштине акционара.</p>	<p>Shareholders of the Company that are not included into the Final List referred to in the preceding Paragraph of Article 10.2, are regarded as absent from the respective meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>10.3 <u>Insight into the Lists</u> – The Draft List and Final List are made available for an insight to the attending Company's shareholders or their proxies, upon their request, at the meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>10.4 <u>Safekeeping</u> – The Final List of participants of each meeting of the Shareholders' Assembly is kept along with the minutes and other documentation related to the work of the Shareholders' Assembly.</p>
<p style="text-align: center;"><b>ОТВАРАЊЕ СЕДНИЦЕ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 11</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>OPENING THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY MEETING</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 11</b></p>
<p>11.1 <u>Отварање</u> – По правилу, седницу Скупштине акционара отвара Председник Скупштине акционара. Међутим, уколико Председник Скупштине акционара није изабран, седницу Скупштине акционара отвара и води до избора Председника Скупштине акционара Председник Одбора директора или, уколико је исти спречен, лице које он овласти. У случају да је било које од претходно поменутих лица спречено да отвори дату седницу Скупштине акционара, исту отвара акционар Друштва који поседује највећи појединачни број гласова у односу на укупан број гласова акционара Друштва, односно пуномоћник тог акционара Друштва.</p> <p>Процедура из претходног става се сходно примењује на ситуацију у којој је Председник Скупштине акционара изабран, али је исти спречен да присуствује конкретној седници Скупштине акционара.</p>	<p>11.1 <u>Opening</u> – As a general rule, a meeting of the Shareholders' Assembly is opened by the Chairman of the Shareholders' Assembly. However, if the Chairman of the Shareholders' Assembly is not elected, the meeting of the Shareholders' Assembly is opened and presided over, until the election of the Chairman of the Shareholders' Assembly, by the Chairman of the Board of Directors, or, if he/she is unable to attend, by the person authorized by him/her. If any of the persons mentioned above is unable to open the respective meeting of the Shareholders' Assembly, the meeting in question is opened by the Company's shareholder that holds the largest individual number of votes, as compared to the total number of votes of the Company's shareholders, or the proxy of such shareholder of the Company.</p> <p>The procedure referred to in the preceding paragraph applies <i>mutatis mutandis</i> to the situation in which the Chairman of the Shareholders' Assembly is elected but unable to attend the specific meeting of the Shareholders' Assembly.</p>

<p><u>11.2 Утврђивање Кворума и избор Председника Скупштине акционара</u> – Лице које отвара седницу Скупштине акционара у складу са чланом 11.1 Пословника, утврђује Кворум на основу Нацрта списка из члана 10.2 Пословника.</p> <p>По утврђењу Кворума, лице које отвара седницу Скупштине акционара ставља на гласање предлог за избор Председника Скупштине акционара уколико исти већ није изабран. Кандидат за Председника Скупштине акционара биће изабран уколико за њега гласа Редовна већина акционара Друштва.</p> <p>У спровођењу радњи из претходна два става члана 11.2, укључујући и утврђивање Кворума и пребројавање гласова присутних акционара Друштва, лицу које отвара седницу Скупштине акционара помаже Секретар, или лице које он за ту сврху овласти.</p> <p><u>11.3 Именовање чланова Комисије за гласање</u> – Одмах по отварању седнице Скупштине акционара или, у случају да се изабере на датој седници Скупштине акционара, одмах по свом избору Председник Скупштине акционара именује чланове Комисије за гласање.</p> <p><u>11.4 Јавност рада Скупштине акционара</u> – Када то налажу интереси Друштва, Скупштина акционара, на предлог Одбора директора, може одлучити да седница, или део седнице, или одређена тачка дневног реда, буде јавна и да јој присуствују представници штампе и других средстава јавног информисања, што се односи само на седницу Скупштине акционара за коју је таква одлука донета.</p> <p style="text-align: center;"><b>КОМИСИЈА ЗА ГЛАСАЊЕ</b></p>	<p><u>11.2 Determining Quorum and Election of the Chairman of the Shareholders' Assembly</u> – The person who opens the Shareholders' Assembly meeting in accordance with Article 11.1 of the Rules of Procedure, determines the existence of the Quorum on the basis of the Draft List referred to in Article 10.2 of the Rules of Procedure.</p> <p>Following the determination of the Quorum, the person who opens the Shareholders' Assembly meeting puts up for a vote the proposal for election of the Chairman of the Shareholders' Assembly, in case the same has not already been elected. The candidate for the Chairman of the Shareholders' Assembly is elected, if the Ordinary Majority of the Company's shareholders votes for him/her.</p> <p>When carrying out the actions referred to in the preceding two Paragraphs of Article 11.2, including also the determination of the Quorum and counting of votes by the Company's shareholders who are present, the person who opens the Shareholders' Assembly meeting is assisted by the Corporate Secretary or another person authorized for this purpose by him/her.</p> <p><u>11.3 Appointment of the members of the Voting Commission</u> – Immediately after the opening of the Shareholders' Assembly meeting, or, if elected in the respective meeting of the Shareholders' Assembly, immediately upon his/her election, the Chairman of the Shareholders' Assembly appoints the members of the Voting Commission.</p> <p><u>11.4 Public Nature of the Work of the Shareholders' Assembly</u> – When the interests of the Company require so, the Shareholders' Assembly may, upon proposal by the Board of Directors, decide that the meeting, or a part of the meeting, or a particular item on the agenda should be open to the public and attended by representatives of the press and other mass media, which applies only to the Shareholders' Assembly meeting for which such decision is passed.</p> <p style="text-align: center;"><b>THE VOTING COMMISSION</b></p>
--	--



Члан 12	Article 12
<p>12.1 <u>Избор</u> – Председник Скупштине акционара на свакој седници Скупштине акционара именује чланове комисије за гласање (у даљем тексту: „<b>Комисија за гласање</b>“).</p> <p>12.2 <u>Број чланова и услови за именовање</u> – Комисија за гласање има најмање 3 (три) члана.</p> <p>Чланови Комисије за гласање не могу бити чланови Одбора директора, Генерални директор, кандидати за нове чланове Одбора директора, као ни са њима повезана лица у смислу Закона.</p> <p>12.3 <u>Општи принципи рада</u> – Комисија за гласање је дужна да поступа непристрасно и савесно према свим акционарима Друштва и њиховим пуномоћницима.</p> <p>12.4 <u>Делокруг</u> – Комисија за гласање врши следеће радње:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) утврђује списак лица која учествују у раду седнице, а посебно акционара Друштва и њихових пуномоћника, при чему посебно наводи које акционаре Друштва ти пуномоћници заступају, осим у случају акционара Друштва чије акције кастоди банка држи у своје име, а за њихов рачун;</li> <li>(ii) утврђује укупан број гласова и број гласова сваког од присутних акционара Друштва и пуномоћника, као и постојање Кворума;</li> <li>(iii) утврђује ваљаност сваког пуномоћја и упутства у сваком пуномоћју;</li> <li>(iv) броји гласове и утврђује и објављује резултате гласања;</li> <li>(v) предаје гласачке листиће Одбору директора на чување;</li> <li>(vi) верификује идентитет акционара Друштва и пуномоћника;</li> <li>(vii) утврђује укупан број гласова за сваку тачку дневног реда;</li> </ul>	<p>12.1 <u>Election</u> – The Chairman of the Shareholders' Assembly appoints at each meeting of the Shareholders' Assembly members of the Voting Committee (hereinafter referred to as: the "<b>Voting Commission</b>").</p> <p>12.2 <u>Number of Members and Terms for Their Appointment</u> – The Voting Commission consists of at least 3 (three) members.</p> <p>The members of the Voting Commission cannot be the members of the Board of Directors, General Director, candidates for new members of the Board of Directors, nor the parties related to the Board of Directors, within the purpose and meaning of the Law.</p> <p>12.3 <u>General Principles of Work</u> – The Voting Commission is obliged to act impartially and in good faith toward all the shareholders of the Company and their proxies.</p> <p>12.4 <u>Scope of Competencies</u> – The Voting Committee performs the following activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) determines the list of persons taking part in the meeting, in particular of the Company's shareholders and their proxies, specifying the Company's shareholders represented by such proxies, except in case of the Company's shareholders whose shares are kept by the custody bank on its behalf and for their account;</li> <li>(ii) determines the total number of votes and the number of votes of each of the attending shareholders of the Company and proxies, and the existence of the Quorum;</li> <li>(iii) determines the validity of each proxy letter and the instructions contained therein;</li> <li>(iv) counts the votes and determines and publishes the voting results;</li> <li>(v) delivers the ballots to the Board of Directors for safekeeping;</li> <li>(vi) verifies the identity of the Company's shareholders and proxies;</li> <li>(vii) determines the total number of votes for each item on the agenda;</li> </ul>

<p>(viii) саставља писани извештај о свом раду потписан од стране свих чланова Комисије за гласање; и</p> <p>(ix) врши друге послове у складу са Законом и Пословником.</p> <p>У извршавању радњи из тачака (i), (ii), (iii), (iv), (v) и (viii) претходног става, Комисија за гласање делује на основу информација и/или инструкција које добије од Секретара.</p> <p>Извештај из тачке (viii) првог става члана 12.4 садржи, између осталог, опис чињеница утврђених сходно тачкама (i), (ii), (iii) и (vi) истог става, као и резултате гласања. Извештај потписују чланови Комисије за гласање. Члан Комисије за гласање који не жели да потпише поменути извештај дужан је да дâ писано образложење у погледу разлога из којих одбија да стави свој потпис на овај документ и такво образложење представља саставни део извештаја.</p>	<p>(viii) drafts a written report on its work, signed by all the members of the Voting Commission; and</p> <p>(ix) performs other tasks pursuant to the Law and Rules of Procedure.</p> <p>When performing the actions referred to in Items (i), (ii), (iii), (iv), (v), and (viii) of the preceding Paragraph, the Voting Committee acts on the basis of information and/or instructions received from the Corporate Secretary.</p> <p>The report referred to in Item (viii) of the first Paragraph of Article 12.4 contains, <i>inter alia</i>, the description of the facts established pursuant to Items (i), (ii), (iii), and (vi) of the same Paragraph, as well as the voting results. The report is signed by the members of the Voting Commission. Each member of the Voting Commission who is not willing to sign the aforementioned report is obliged to provide a written explanation of the reasons for such refusal, and such explanation constitutes an integral part of the report.</p>
<p style="text-align: center;"><b>ТОК СЕДНИЦЕ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 13</b></p> <p>13.1 <u>Разматрање преосталих тачака дневног реда</u> – Након отварања седнице Скупштине акционара и извршавања других радњи из члана 11 Пословника, Скупштина акционара приступа разматрању преосталих тачака дневног реда, при чему може одлучити да о одређеној тачки дневног реда не расправља и/или не одлучује. Скупштина акционара може одлучивати и расправљати само о тачкама на дневном реду.</p> <p>13.2 <u>Разматрање и расправљање питања из дневног реда</u> – Поступак по свакој тачки дневног реда седнице Скупштине акционара састоји се из разматрања и расправљања питања које она обухвата и одлучивања о том питању.</p> <p>У разматрању и расправљању питања која су на дневном реду седнице Скупштине акционара, имају право да учествују</p>	<p style="text-align: center;"><b>COURSE OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY MEETING</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 13</b></p> <p>13.1 <u>Consideration of the Remaining Items on the Agenda</u> – Following the opening of the meeting of the Shareholders' Assembly and execution of other actions set out in Article 11 of the Rules of Procedure, the Shareholders' Assembly considers the remaining items on the agenda, and may decide not to discuss and/or pass decisions on a particular item on the agenda. The Shareholders' Assembly may decide on and discuss only the items on the agenda.</p> <p>13.2 <u>Consideration of and Discussion Regarding the Items on the Agenda</u> – The procedure applicable to each item on the agenda for a meeting of the Shareholders' Assembly consists of considerations of and discussions on the issue included into such item and deciding on such issue.</p> <p>The Company's shareholders entitled to take part in the work of the Shareholders' Assembly pursuant to the Law, Articles of Association,</p>

<p>акционари Друштва који имају право учешћа у раду Скупштине акционара у складу са Законом, Статутом и Пословником, односно њихови пуномоћници, као и сва лица која присуствују седници Скупштине акционара у складу са чланом 1.4 Пословника, ако то Председник Скупштине акционара одобри.</p> <p><b>13.3 Пријављивање за расправу</b> – На седници Скупштине акционара нико не може учествовати у расправи пре него што затражи и добије реч од Председника Скупштине акционара. Пријављивање за расправу врши се, по правилу, писаним путем, све до закључења расправе.</p> <p>Председник Скупштине акционара даје реч по реду пријављивања.</p> <p>Мимо реда пријављивања реч се може дати само лицу које је из реда лица које је учествовало у сачињавању предлога одлуке и даје допунска објашњења у вези са питањем које се разматра на седници Скупштине акционара.</p> <p><b>13.4 Правила у погледу излагања</b> – Учесник седнице Скупштине акционара који добије реч дужан је да се придржава предмета расправљања и може говорити само о питању које је на дневном реду седнице Скупштине акционара, а његово излагање треба да буде кратко и јасно и да садржи предлоге за решење питања које се разматра, уколико његово излагање није информативне природе.</p> <p>Уколико се учесник седнице Скупштине акционара у свом излагању удаљи од питања које је на дневном реду седнице Скупштине акционара или је преопширан у свом излагању, Председник Скупштине акционара ће га опоменути да се придржава утврђеног дневног реда или да у свом излагању буде краћи. Уколико учесник не поступи у складу са датим инструкцијама, Председник Скупштине акционара ће му одузети реч.</p>	<p>and Rules of Procedure, or their proxies, as well as all other persons present at the Shareholders' Assembly meeting in accordance with Article 1.4 of the Rules of Procedure, provided that the Chairman of the Shareholders' Assembly grants the relevant approval, may take part during the consideration of and discussion on the issues on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting.</p> <p><b>13.3 Request to Take the Floor</b> – At a meeting of the Shareholders' Assembly, nobody may take part in the discussion prior to requesting and being invited to speak by the Chairman of the Shareholders' Assembly. A request to take the floor is made, as a general rule, in writing, until the closing of the discussion.</p> <p>The Chairman of the Shareholders' Assembly invites participants to take the floor based on the order of their applications to speak.</p> <p>Only a person who took part in drafting of the decision proposals and who provides additional explanations related to the issue being discussed at the Shareholders' Assembly meeting may be invited to take the floor irrespective of the order of relevant applications to speak.</p> <p><b>13.4 Rules for Presentations</b> – A participant at the Shareholders' Assembly meeting invited to take the floor must focus on the matter being discussed and may speak only about the issue on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting, while his/her presentation should be concise and clear and contain proposals for resolving the issue discussed, unless such presentation is of an informative nature.</p> <p>If, during the presentation at a Shareholders' Assembly meeting, the participant deviates in his/her discussion from the issue set out in the agenda of the Shareholders' Assembly meeting, or his/her presentation is too elaborate, the Chairman of the Shareholders' Assembly shall warn such person to adhere to the determined agenda, or ask him/her to shorten the presentation. If the participant fails to act pursuant to the relevant instructions, the Chairman of the Shareholders' Assembly shall</p>
--	---

<p><u>13.5 Право на ограничење времена излагања</u> – Уколико то сматра потребним, Председник Скупштине акционара може ограничити време излагања сваког учесника на седници Скупштине акционара у било ком тренутку у току трајања седнице, осим излагања акционара Друштва који имају најмање 10% акција од укупног броја акција Друштва, односно пуномоћника који представља најмање 10% од укупног броја акција Друштва.</p> <p><u>13.6 Прекид и одлагање разматрања појединог питања</u> – На предлог Председника Скупштине акционара или било ког акционара Друштва који присуствује седници, Скупштина акционара може одлучити да се разматрање и расправљање о поједином питању прекине и да се дато питање поново проучи и припреми, односно да се прибаве додатни подаци и потребне информације, као и додатно утврде чињенице.</p> <p>Питање из претходног става разматраће се, по правилу, на следећој седници Скупштине акционара.</p> <p><u>13.7 Изношење поверљивих података</u> – Ако се на седници Скупштине акционара разматра и расправља о поверљивим подацима или се износе информације о пословању Друштва чије би давање или саопштавање трећем лицу проузроковало знатну штету Друштву, Председник Скупштине акционара је дужан да од присутних акционара Друштва или пуномоћника затражи да прво са Друштвом закључе уговор о обавези чувања поверљивих података.</p> <p><u>13.8 Закључивање расправе</u> – Разматрање и расправљање поједине тачке дневног реда седнице Скупштине акционара траје све док сви пријављени учесници за расправу о датој тачки дневног реда седнице Скупштине акционара не заврше своје излагање.</p> <p>Када утврди да више нема пријављених учесника за расправу по одређеној тачки</p>	<p>take the floor from him/her.</p> <p><u>13.5 Right to Limit the Presentation Duration</u> – If he/she deems it necessary, the Chairman of the Shareholders' Assembly may limit the time for presentation of each participant at the Shareholders' Assembly meeting at any time during the meeting, except in case of the presentations of shareholders of the Company holding at least 10% of the total number of shares of the Company, or of the proxies representing at least 10% of the total number of shares of the Company.</p> <p><u>13.6 Stay and Adjournment of Consideration of a Particular Issue</u> – Upon a proposal by the Chairman of the Shareholders' Assembly or of any shareholder of the Company present at the meeting, the Shareholders' Assembly may decide to stay the consideration and discussion of any particular issue, and that such issue should be reexamined and prepared, and/or that additional data and necessary information are obtained, as well as that relevant facts are further established.</p> <p>As a general rule, the issue referred to in the preceding Paragraph, shall be discussed on the next meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p><u>13.7 Disclosure of Confidential Information</u> – If, in the course of a Shareholders' Assembly meeting, certain confidential information are being considered and discussed, or if business information of the Company are presented, the disclosure or communication of which to a third party would cause significant damage to the Company, the Chairman of the Shareholders' Assembly is obliged to request from the Company's shareholders or proxies who are attending the meeting to first conclude a non-disclosure agreement with the Company.</p> <p><u>13.8 Closing of Discussion</u> – The consideration and discussion regarding a particular item on the agenda of a meeting of the Shareholders' Assembly lasts until all the participants who applied to discuss the respective item on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting have finished their presentations.</p> <p>After he/she determines that there are no more participants who applied to discuss a</p>
---	--

<p>дневног реда седнице Скупштине акционара, Председник Скупштине акционара закључује расправу о тој тачки дневног реда.</p> <p>Скупштина акционара, на предлог Председника Скупштине акционара или другог учесника седнице Скупштине акционара, може одлучити да се разматрање и расправа о појединој тачки дневног реда закључи и пре него што сви чланови Скупштине – пријављени учесници седнице Скупштине акционара заврше своје излагање, ако је питање довољно разјашњено, тако да се о њему може донети одговарајућа одлука, под условом да се томе не противе акционари Друштва односно пуномоћници који су пријављени за излагање по тој тачки дневног реда, а до тог тренутка нису узели учешћа у расправи.</p> <p><b>ПОСТУПАК ОДЛУЧИВАЊА И ЗАКЉУЧИВАЊЕ СЕДНИЦЕ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p><b>Члан 14</b></p> <p><b>14.1 Гласање</b> – По завршеном разматрању и расправљању поједине тачке дневног реда седнице Скупштине акционара, приступа се доношењу одлуке о истој.</p> <p>О предлогу одлуке одлучује се гласањем учесника седнице Скупштине акционара са правом гласа.</p> <p><b>14.2 Искључење права гласа</b> – Акционар Друштва, као и лица која су са њиме повезана, не може гласати на седници Скупштине акционара о питањима за која је то право искључено Законом.</p> <p>Председник Скупштине акционара ће посебно констатовати сваки случај када одређени акционар Друштва не може да гласа о поједином питању из дневног реда седнице Скупштине акционара.</p>	<p>particular item on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting, the Chairman of the Shareholders' Assembly closes the discussion regarding such agenda item agenda.</p> <p>The Shareholders' Assembly, based on a proposal by the Chairman of the Shareholders' Assembly or another participant in the meeting of the Shareholders' Assembly, may decide that the consideration and discussion concerning a particular item on the agenda should be closed even before all the members of the Shareholders' Assembly who have applied to participate in the discussion, have had the opportunity to complete their presentations, if the relevant matter has been sufficiently clarified so that an appropriate decision may be passed on it, provided that the shareholders of the Company or proxies who applied to discuss such item on the agenda and who did not take part in the discussion by that time, have no objections in this respect.</p> <p><b>PROCEDURE FOR DECISION-MAKING AND CLOSING OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY MEETING</b></p> <p><b>Article 14</b></p> <p><b>14.1 Voting</b> – Following the completion of the consideration and discussion concerning a particular item on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting, it is proceeded with the decision-making on such item.</p> <p>The participants of the Shareholders' Assembly meeting who have the right to vote decide on the proposed decision.</p> <p><b>14.2 Exclusion of the Voting Right</b> – No shareholder of the Company and no party related to such shareholder may vote in a meeting of the Shareholders' Assembly on issues with respect to which such right is excluded by the Law.</p> <p>The Chairman of the Shareholders' Assembly shall note, in particular, each case in which a particular shareholder of the Company cannot vote on certain issue on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting.</p>
---	---

<p>14.3 <u>Последице искључења права гласа</u> – Гласови акционара Друштва чије је право гласа искључено по одређеном питању из дневног реда седнице Скупштине акционара не узимају се у обзир ни приликом утврђивања Кворума за одлучивање о том питању.</p> <p>14.4 <u>Утврђивање предлога одлука</u> – По правилу, предлоге одлука за седницу Скупштине акционара утврђује Одбор директора. Међутим, уколико из било ког разлога питање о коме Скупштина акционара треба да одлучи није било претходно формулисано у виду предлога одлуке, Председник Скупштине акционара формулише одговарајући предлог одлуке или другог акта.</p> <p>У вршењу радњи из претходног става члана 14.4 Председнику Скупштине акционара помаже Секретар.</p> <p>14.5 <u>Одлучивање у случају више предлога одлука по истом питању</u> – Ако има више предлога за решавање појединог питања које је на дневном реду седнице Скупштине акционара, по правилу, прво се гласа о предлозима датим у материјалу за седницу Скупштине акционара, а затим о предлозима датим на самој седници Скупштине акционара, и то оним редом којим су исти дати.</p> <p>Када одређени предлог добије потребну већину гласова утврђену Статутом, о осталим предлозима се не гласа.</p> <p>14.6 <u>Начин гласања</u> – Акционари Друштва гласају на седници Скупштине акционара тако што се изјашњавају за или против предлога одлуке или се уздржавају од гласања, и то следећим редом: „ЗА“, „ПРОТИВ“, „УЗДРЖАН“.</p> <p>Гласање на седници Скупштине акционара је, по правилу, јавно.</p>	<p>14.3 <u>Consequences of Exclusion of the Voting right</u> – The votes of the shareholders of the Company whose voting right on a particular item on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting is excluded, are not taken into account for the purpose of determination of the Quorum for decision-making on such issue.</p> <p>14.4 <u>Determining Decision Proposals</u> – As a general rule, decision proposals for a meeting of the Shareholders' Assembly are determined by the Board of Directors. However, if for any reason an issue on which the Shareholders' Assembly needs to decide was not previously formulated in the form of a decision proposal, the Chairman of the Shareholders' Assembly formulates/drafts the respective proposal for a decision or another act.</p> <p>When performing the actions set out in the preceding Paragraph of Article 14.4, the Chairman of the Shareholders' Assembly is assisted by the Corporate Secretary.</p> <p>14.5 <u>Decision-Making in Case of Several Decision Proposals Concerning the Same Issue</u> – If there are several decision proposals for resolving a particular issue on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting, as a general rule, the Shareholders' Assembly first decides on proposals that were provided in the materials for the Shareholders' Assembly meeting, after which it decides on the proposals put forward at the Shareholders' Assembly meeting, according to the order in which they were made.</p> <p>When a particular proposal receives the necessary majority of votes prescribed by the Articles of Association, the remaining proposals are not put up for a vote.</p> <p>14.6 <u>Voting method</u> – The Company's shareholders vote on the Shareholders' Assembly meeting by casting their votes in favour or against the decision proposal or by abstaining from voting, in the following order: 'FOR', 'AGAINST', 'ABSTAINED'.</p> <p>As a general rule, the voting method applied at the Shareholders' Assembly meeting is the</p>
---	--

<p>14.7 <u>Јавно гласање</u> – Јавно гласање на седници Скупштине акционара врши се подизањем гласачког листића за свако питање о коме се одлучује на седници Скупштине акционара и на којем гласачком листићу је уписан број акција у поседу појединачног акционара Друштва, као и његово име и презиме, тј. пословно име, односно број акција које представља пуномоћник, као и његово име и презиме. Пуномоћнику који представља више акционара биће додељена 3 (три) гласачка листића како би имао могућност да гласа на различите начине у складу са инструкцијама за гласање сваког појединачног акционара кога представља.</p> <p>Гласачки листићи за акционаре Друштва који појединачно поседују више од 10% акција Друштва са правом гласа могу да садрже само име и презиме акционара Друштва, тј. његово пословно име.</p> <p>Комисија за гласање, у сарадњи са стручним службама Друштва, припрема и доставља гласачке листиће из овог члана акционарима Друштва, односно њиховим пуномоћницима који су присутни и имају право гласа на датој седници Скупштине акционара.</p> <p>14.8 <u>Тајно гласање</u> – Скупштина акционара може одлучити да се о појединим питањима гласа тајно. Таква одлука важи само за ту седницу Скупштине акционара.</p> <p>Тајно гласање врши се путем гласачких листића (који могу бити прилагођени потреби компјутерске обраде) и који нарочито садрже:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• пословно име Друштва, датум и време одржавања седнице Скупштине акционара;</li> <li>• питање о коме се гласа (ако се гласа о више питања, иста се наводе по њиховом редоследу из дневног реда за дату седницу Скупштине акционара);</li> </ul>	<p>open-ballot voting.</p> <p>14.7 <u>Open-Ballot Voting</u> – The open-ballot voting at a meeting of the Shareholders' Assembly is carried out by raising the ballot for any issue on which a decision is being passed in the Shareholders' Assembly meeting, which ballot sets out the number of shares held by the individual shareholder of the Company, and his/her name and surname, or its business name, or the number of shares represented by the proxy, including his/her name and surname. A proxy representing several shareholders shall be provided with 3 (three) ballots in order to have the option to cast different votes in accordance with the instructions for voting received from each separate shareholder represented by him.</p> <p>The ballots for shareholders of the Company who individually hold over 10% of the Company's voting shares may only contain the name and surname of the Company's shareholder, or its business name.</p> <p>The Voting Commission, in collaboration with the relevant expert staff of the Company, prepares and delivers the ballots set forth in this Article to the Company's shareholders or their proxies who are present and entitled to vote in the respective meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>14.8 <u>Secret-Ballot Voting</u> – The Shareholders' Assembly may decide to apply the secret-ballot voting procedure regarding particular matters. Such decision applies only to the Shareholders' Assembly meeting in question.</p> <p>The secret-ballot voting is carried out using the ballots (which can be adjusted for the purpose of computer processing), which contain, in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• business name of the Company, date and time of holding of the Shareholders' Assembly meeting;</li> <li>• issue put up for voting (if several issues are put up for voting, they are set out according to their order in the agenda for the respective Shareholders' Assembly meeting);</li> </ul>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>• одредбу о гласању „ЗА“, „ПРОТИВ“ или „УЗДРЖАН“;</li> <li>• у случају гласања за чланове органа Друштва, име сваког кандидата и назив органа у који се бира.</li> </ul> <p>Гласачке листиће из члана 14.8 припрема Комисија за гласање у сарадњи са стручним службама Друштва.</p> <p><u>14.9 Број гласачких листића за тајно гласање који добија сваки акционар Друштва /пуномоћник акционара Друштва – Акционару Друштва са правом гласа о питању о коме се изјашњава путем тајног гласања, односно пуномоћнику који представља једног акционара Друштва, Комисија за гласање даје један гласачки листић за све акције са правом гласа које поседује, односно представља, при чему се на гласачком листићу означава број акција са правом гласа акционара Друштва, односно број акција које пуномоћник представља.</u></p> <p>Пуномоћнику који представља више акционара Друштва биће додељена 3 (три) гласачка листића како би имао могућност да гласа на различите начине у складу са инструкцијама за гласање сваког појединачног акционара Друштва кога представља.</p> <p><u>14.10 Спровођење тајног гласања – Тајно гласање се спроводи убацивањем гласачких листића у одговарајућу кутију. Тајно гласање организује и надгледа Комисија за гласање.</u></p> <p><u>14.11 Пребројавање гласова – И у случају јавног и тајног гласања, Комисија за гласање пребројава гласове и резултате гласања доставља у писаном облику Председнику Скупштине акционара, који их коначно утврђује и објављује присутним акционарима Друштва и осталим лицима присутним на датој седници Скупштине акционара у складу са чланом 14.12 Пословника.</u></p> <p>У случају тајног гласања о више питања, евентуална непуноважност изјашњења о једном питању не утиче на пуноважност изјашњења о другим питањима.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• provision concerning the voting "FOR", "AGAINST", or "ABSTAINED";</li> <li>• in the event of voting on members of the Company's corporate bodies, the name of each candidate and of the body to which he/she is elected.</li> </ul> <p>The ballots referred to in Article 14.8 are prepared by the Voting Commission together with the relevant expert staff of the Company.</p> <p><u>14.9 Number of Ballots for Secret-Ballot Voting Received by Each Shareholder of the Company/Proxy of the Company's Shareholder – The Voting Commission gives to the Company's shareholder entitled to vote on the issue that is the subject of a secret-ballot voting, or to the proxy representing one of the shareholder's of the Company, one ballot for all voting shares held by or represented by him/her, specifying on the ballot the number of voting shares of the Company's shareholder, or the number of shares represented by the proxy. The proxy representing several shareholders of the Company receives 3 (three) ballots in order to have the opportunity to cast different votes in accordance with the instructions for voting of each shareholder of the Company whom he/she represents.</u></p> <p><u>14.10 Procedure for Secret Ballot Voting – The voting by a secret ballot is carried out by inserting the ballots into the ballot box. The voting by a secret ballot is organized and supervised by the Voting Commission.</u></p> <p><u>14.11 Vote Count – In cases of both an open-ballot and secret-ballot voting, the Voting Committee counts the votes and submits the voting results in writing to the Chairman of the Shareholders' Assembly, who makes their final determination and announces them to the Company's shareholders and other persons present in the respective Shareholders' Assembly meeting in accordance with Article 14.12 of the Rules of Procedure.</u></p> <p>In the event of voting by a secret ballot on several issues, a potentially invalid voting on one issue does not affect the validity of voting on other issues.</p>
---	--



<p>14.12 <u>Резултати гласања</u> – Ако се томе не противи ниједан присутни акционар Друштва, Председник Скупштине акционара је овлашћен да утврди само постојање потребне већине за доношење одређене одлуке.</p> <p>У случају противљења неког од присутних акционара Друштва начину утврђења гласова описаном у претходном ставу, Председник Скупштине акционара је дужан да за сваку одлуку о којој су акционари Друштва гласали утврди укупан број акција акционара Друштва који су учествовали у гласању, проценат Основног капитала који те акције представљају, укупан број гласова за и против те одлуке као и број гласова акционара Друштва који су се уздржали од гласања.</p> <p>Ако законом којим се уређује тржиште капитала или другим прописом није другачије предвиђено, Друштво је у обавези да најкасније у року од три (3) дана од дана одржане седнице Скупштине акционара на својој интернет страници (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) објави донете одлуке и резултате гласања по свим тачкама дневног реда о којима су акционари Друштва гласали. Ове информације морају да буду доступне на интернет страници Друштва (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) најмање 30 (тридесет) дана.</p> <p>14.13 <u>Закључивање седнице Скупштине акционара</u> – Седницу Скупштине акционара закључује Председник Скупштине акционара по завршеној расправи и одлучивању о свим питањима дневног реда седнице Скупштине акционара.</p> <p style="text-align: center;"><b>ОДЛАГАЊЕ, ПРЕКИД И ПАУЗА У ТОКУ СЕДНИЦЕ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 15</b></p> <p>15.1 <u>Одлагање седнице Скупштине акционара</u> – Седница Скупштине акционара одлаже се</p>	<p>14.12 <u>Voting Results</u> – In case there are not objections by any of the present shareholders of the Company, the Chairman of the Shareholders' Assembly is entitled to determine only the existence of the necessary majority for decision-making on a particular issue.</p> <p>In the event any of the present shareholders of the Company objects to the method of determination of the votes that is set out in the preceding Paragraph, the Chairman of the Shareholders' Assembly is obliged to establish, regarding each decision on which the Company's shareholders voted, the total number of shares of the Company's shareholders who took part in the voting, the percentage of the Basic Capital represented by such shares, the total number of votes in favour of and against such decision, and the number of votes of the Company's shareholders who abstained from voting.</p> <p>Unless otherwise provided for by the law governing the capital market or by some other regulation, the Company is obliged to, not later than within three (3) days from the day of the Shareholders' Assembly meeting, publish on its internet site (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) the decisions passed and the results of voting on all the items on the agenda on which the Company's shareholders voted. This information must be available on the internet site of the Company (<a href="http://www.nis.eu">www.nis.eu</a>) for at least 30 (thirty) days.</p> <p>14.13 <u>Closing a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – A Shareholders' Assembly meeting is closed by the Chairman of the Shareholders' Assembly upon the completion of the discussions and the decision-making on all the issues on the agenda of the Shareholders' Assembly meeting.</p> <p style="text-align: center;"><b>ADJOURNMENT, STAY, AND BREAKS DURING THE MEETING OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 15</b></p> <p>15.1 <u>Adjournment of a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – A meeting of the</p>
--	---

<p>када Председник Скупштине акционара или друго лице које отвара седницу Скупштине акционара сходно члану 11 Пословника, установи да на седници Скупштине акционара не постоји Кворум (недостатак Кворума).</p> <p>Седница Скупштине акционара одлаже се и у случају када постоји Кворум, али број гласова присутних акционара Друштва не чини потребну већину за одлучивање, предвиђену Законом и другим прописима, у погледу ни једне од тачака дневног реда предметне седнице.</p> <p>Седница Скупштине акционара одлаже се и када наступе разлози који онемогућавају њено одржавање у заказани дан и време, о чему Друштво благовремено обавештава акционаре Друштва на начин на који је извршено позивање на дату седницу Скупштине акционара.</p> <p>У случају да је седница Скупштине акционара одложена због недостатка Кворума, иста може бити поново сазвана са истим дневним редом тако да се одржи најраније 15 (петнаест) и најкасније 30 (тридесет) дана од дана неодржане седнице (поновљена седница Скупштине акционара). На поновљену седницу Скупштине акционара примењују се правила о Кворуму.</p> <p>Ако на поновљеној седници Скупштине акционара нема потребног Кворума или се она не одржи у прописаном року, Одбор директора је у обавези да сазове нову седницу Скупштине акционара.</p> <p><u>15.2 Прекид седнице Скупштине акционара</u> – Седница Скупштине акционара прекида се нарочито у следећим случајевима:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• када се у току трајања седнице Скупштине акционара број присутних, односно заступаних акционара Друштва смањи тако да не постоји</li> </ul>	<p>Shareholders' Assembly is adjourned when the Chairman of the Shareholders' Assembly or another person opening the meeting of the Shareholders' Assembly pursuant to Article 11 of the Rules of Procedure, determines that there is no Quorum on such meeting of the Shareholders' Assembly (lack of Quorum).</p> <p>A meeting of the Shareholders' Assembly is adjourned also in cases when there is a Quorum, but the number of votes of the Company's shareholders present at such meeting does not constitute the required decision-making majority, as provided for by the Law and other regulations, regarding neither of the items on the agenda of the respective meeting.</p> <p>A meeting of the Shareholders' Assembly is also adjourned when such reasons occur that prevent its holding at the scheduled date and time, in which case the Company notifies the Company's shareholders about this in a timely fashion and in the same manner in which the convocation letters for the respective meeting of the Shareholders' Assembly were made.</p> <p>If a meeting of the Shareholders' Assembly is adjourned due to a lack of Quorum, the same may be re-convened with the identical agenda, so that it is held not earlier than 15 (fifteen) nor later than 30 (thirty) days from the date of the adjourned meeting (repeated Shareholders' Assembly meeting). The relevant Quorum rules apply to such repeated meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>In case of a lack of the required Quorum in the repeated meeting of the Shareholders' Assembly or a failure to hold it within the prescribed deadline, the Board of Directors is obliged to convene a new meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p><u>15.2 Stay of a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – A meeting of the Shareholders' Assembly is stayed, in particular, in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• when during the meeting of the Shareholders' Assembly the number of the Company's shareholders who are present, or represented, is reduced</li> </ul>
--	---

<p>потребан Кворум и/или већина за одлучивање;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• када седница Скупштине акционара због њеног дугог трајања не може да се заврши истог дана у коме се одржава; и/или</li> <li>• када дође до тежег нарушавања реда на седници Скупштине акционара, а Председник Скупштине акционара није у могућности да га поврати предузимањем редовних мера.</li> </ul> <p>Седницу Скупштине акционара прекида и њен наставак заказује Председник Скупштине акционара.</p> <p><u>15.3 Пауза у току седнице Скупштине акционара</u> – Председник Скупштине акционара може одредити паузу у току седнице Скупштине акционара ради утврђивања резултата гласања од стране Комисије за гласање, или из неких других разлога.</p> <p>Након одржавања паузе у смислу претходног става, седница Скупштине акционара се наставља, а таква пауза се не сматра прекидом у смислу члана 15.2 Пословника.</p>	<p>below the Quorum and/or the decision-making majority;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• when the meeting of the Shareholders' Assembly, due to its long duration, cannot be completed on the same day on which it is held; and/or</li> <li>• in the event of a serious breach of order in the course of the meeting of the Shareholders' Assembly, when the Chairman of the Shareholders' Assembly is not able to restore it by undertaking ordinary measures.</li> </ul> <p>The Chairman of the Shareholders' Assembly decides on the stay and resumption of a meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p><u>15.3 Break During a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – The Chairman of the Shareholders' Assembly may call a break during a meeting of the Shareholders' Assembly, for the purpose of determining the voting results by the Voting Commission or for other reasons.</p> <p>After the break prescribed by the preceding Paragraph, the Shareholders' Assembly meeting is resumed, and such break is not regarded to constitute a stay within the purpose and meaning of Article 15.2 of the Rules of Procedure.</p>
<p style="text-align: center;"><b>АКТИ СКУПШТИНЕ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 16</b></p> <p>16.1 <u>Врсте аката</u> – Скупштина акционара доноси следеће акте:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• опште акте;</li> <li>• одлуке;</li> <li>• закључке; и</li> <li>• препоруке.</li> </ul> <p>16.2 <u>Општи акти</u> – Скупштина акционара доноси опште акте Друштва у оквиру своје надлежности, утврђене Законом и Статутом.</p>	<p style="text-align: center;"><b>ACTS OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 16</b></p> <p>16.1 <u>Types of Acts</u> – The Shareholders' Assembly passes the following acts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• bylaws;</li> <li>• decisions;</li> <li>• conclusions; and</li> <li>• recommendations.</li> </ul> <p>16.2 <u>Bylaws</u> – The Shareholders' Assembly passes the Company's bylaws that are within its scope of competencies that is set out by the Law and Articles of Association.</p>

<p>16.3 <u>Одлуке</u> – Одлука је појединачни акт Скупштине акционара којим се одлучује о појединачним питањима из делокруга Скупштине акционара.</p> <p>Одлука Скупштине акционара ступа на снагу даном доношења, осим у следећим случајевима:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) ако је у одлуци одређен неки други датум ступања на снагу;</li> <li>(ii) када закон изричито уређује да одлука ступа на снагу када се иста региструје и објави, у ком случају је дан регистравања, односно њеног објављивања, дан ступања на снагу.</li> </ul> <p>16.4 <u>Закључци</u> – Закључком Скупштина акционара одлучује о процедуралним питањима на седници Скупштине акционара.</p> <p>Закључком се опредељује и став Скупштине акционара о питањима која она само разматра.</p> <p>16.5 <u>Препоруке</u> – Препоруком се изражава став Скупштине акционара о појединим питањима и даје мишљење о потреби предузимања одређених мера.</p>	<p>16.3 <u>Decisions</u> – A decision is an individual act of the Shareholders' Assembly, by which it is decided on individual issues within the scope of competencies of the Shareholders' Assembly.</p> <p>A decision of the Shareholders' Assembly enters into force as of the day of its passing, except in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) if another date of its entry into force is determined in the decision;</li> <li>(ii) if it is explicitly regulated by law that the decision enters into force when registered and published, in which case the day of its registration or publication is the day of its entry into force.</li> </ul> <p>16.4 <u>Conclusions</u> – By passing a conclusion, the Shareholders' Assembly decides on procedural issues on meetings of the Shareholders' Assembly.</p> <p>A conclusion also determines the position of the Shareholders' Assembly on issues that are solely considered by it.</p> <p>16.5 <u>Recommendations</u> – A recommendation reflects the position of the Shareholders' Assembly on particular matters, and renders an opinion on the need to undertake certain measures.</p>
<p style="text-align: center;"><b>ОДРЖАВАЊЕ РЕДА НА СЕДНИЦИ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 17</b></p> <p>17.1 <u>Овлашћено лице</u> – О одржавању реда на седници Скупштине акционара стара се Председник Скупштине акционара.</p> <p>17.2 <u>Мере</u> – За повреду реда на седници Скупштине акционара, Председник Скупштине акционара учесницима седнице Скупштине акционара може изрећи следеће мере:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• опомена;</li> <li>• одузимање речи;</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>MAINTENANCE OF ORDER AT A MEETING OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 17</b></p> <p>17.1 <u>Authorized Person</u> – The Chairman of the Shareholders' Assembly maintenance the order on a meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>17.2 <u>Measures</u> – In case of violation of order in the course of a meeting of the Shareholders' Assembly, the Chairman of the Shareholders' Assembly may pronounce the following measures against the respective participants in the meeting of the Shareholders' Assembly:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• warning;</li> <li>• taking the floor;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• удаљење са седнице Скупштине акционара.</li> </ul> <p>17.3 <u>Опомена</u> – Опомена се изриче учеснику седнице Скупштине акционара који својим понашањем или говором на седници Скупштине акционара нарушава нормалан рад седнице Скупштине акционара.</p> <p>17.4 <u>Одузимање речи</u> – Одузимање речи изриче се учеснику седнице Скупштине акционара који својим понашањем или говором на седници Скупштине акционара нарушава њен нормалан рад, а већ је на истој седници Скупштине акционара опоменут.</p> <p>17.5 <u>Удаљење са седнице Скупштине акционара</u> – Удаљење са седнице Скупштине акционара изриче се учеснику седнице Скупштине акционара који не поступа по налогу Председника Скупштине акционара који му је изрекао меру одузимања речи или који на други начин грубо омета или спречава рад Скупштине акционара (као нпр. у случају физичког напада, односно другог сличног поступка којим се угрожава физички или морални интегритет учесника седнице Скупштине акционара).</p> <p>Лице којем је изречена мера удаљења са седнице Скупштине акционара дужно је да одмах напусти просторију/салу у којој се одржава седница Скупштине акционара.</p> <p>Уколико лице коме је изречена мера удаљења са седнице Скупштине акционара одбије да се удаљи са седнице Скупштине акционара, Председник Скупштине акционара ће наложити служби овлашћеној за одржавање реда у згради у којој се одржава Скупштина акционара, или другој овлашћеној служби, да то лице удаљи са седнице Скупштине акционара и одредити паузу до извршења мере удаљења.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• removal from the meeting of the Shareholders' Assembly.</li> </ul> <p>17.3 <u>Warning</u> – Warning is pronounced against such participant in a meeting of the Shareholders' Assembly whose conduct or speech in the Shareholders' Assembly meeting impairs the normal work of the Shareholders' Assembly meeting.</p> <p>17.4 <u>Taking the Floor</u> – Taking the floor is pronounced against such participant in a meeting of the Shareholders' Assembly whose conduct or speech in the Shareholders' Assembly meeting impairs its normal work, and provided that such person was already warned in the same meeting of the Shareholders' Assembly.</p> <p>17.5 <u>Removal from a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – Removal from a meeting of the Shareholders' Assembly is pronounced against such participant in the Shareholders' Assembly meeting who fails to act pursuant to an order by the Chairman of the Shareholders' Assembly, who already pronounced against the participant in question the measure of taking the floor, or if such participant flagrantly obstructs or prevents the work of the Shareholders' Assembly (e.g., in case of a physical attack, or other similar act that endangers the physical or moral integrity of the participants in the Shareholders' Assembly meeting).</p> <p>Each person against whom the measure of removal from the Shareholders' Assembly meeting has been pronounced, must immediately leave the premises/hall in which the Shareholders' Assembly meeting is held.</p> <p>If the person against whom the measure of removal from the Shareholders' Assembly meeting has been pronounced refuses to leave the Shareholders' Assembly meeting, the Chairman of the Shareholders' Assembly shall order to the relevant staff in charge of maintenance of order in the building where the Shareholders' Assembly meeting is held, or to another authorised staff, to remove such person from the Shareholders' Assembly</p>
---	---

<p>Удаљење са седнице Скупштине акционара се односи искључиво на седницу Скупштине акционара на којој је изречена ова мера.</p> <p><u>17.6 Одређивање паузе или прекида седнице Скупштине акционара</u> – Ако Председник Скупштине акционара редовним мерама не може да одржи ред на седници Скупштине акционара, одредиће паузу или прекид, у складу са чланом 15 Пословника, у трајању потребном да се успостави ред.</p> <p><u>17.7 Уношење у записник</u> – Изречене мере за повреду реда на седници Скупштине акционара, уносе се у записник.</p> <p><u>17.8 Тумачење одредби из члана 17</u> – Све одредбе Пословника које регулишу питање одржавања реда на седници Скупштине акционара, која се односе на учесника седнице Скупштине акционара, тумачиће се тако да се њима обухвате:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) акционар Друштва;</li> <li>(ii) пуномоћник акционара Друштва;</li> <li>(iii) законски заступник акционара Друштва;</li> <li>(iv) лица која су на основу одлуке Генералног директора позвана да присуствују седници Скупштине акционара;</li> <li>(v) представници штампе и других средстава јавног информисања; и</li> <li>(vi) сва друга лица, која по било ком основу учествују у раду седнице Скупштине акционара.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>ЗАПИСНИК СА СЕДНИЦЕ СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 18</b></p>	<p>meeting and call a break until the execution of this removal measure.</p> <p>The removal from a Shareholders' Assembly meeting applies only to the Shareholders' Assembly meeting in which the above mentioned measure was pronounced.</p> <p><u>17.6 Determining Break or Stay of the Shareholders' Assembly Meeting</u> – If the Chairman of the Shareholders' Assembly cannot keep the order on a meeting of the Shareholders' Assembly by applying ordinary measures, he/she shall determine a break or stay pursuant to Article 15 of the Rules of Procedure, with a duration that is necessary to restore the order.</p> <p><u>17.7 Recording in the Minutes</u> – The measures pronounced for the violation of order in the course of a meeting of the Shareholders' Assembly are recorded in the minutes.</p> <p><u>17.8 Interpretation of Provisions Contained in Article 17</u> – All the provisions of the Rules of Procedures regulating the maintenance of order in the course of meetings of the Shareholders' Assembly, shall be construed in such manner so as to include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) a shareholder of the Company;</li> <li>(ii) a proxy of the Company's shareholder;</li> <li>(iii) statutory representative of a shareholder of the Company;</li> <li>(iv) persons invited to attend the Shareholders' Assembly meeting based on the decision by the General Director;</li> <li>(v) representatives of the press and other mass media; and</li> <li>(vi) all other persons who, on certain basis, take part in the Shareholders' Assembly meeting.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>MINUTES OF THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY MEETING</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 18</b></p>
---	---

<p>18.1 <u>Вођење записника</u> – Записник о раду седнице Скупштине акционара води Секретар.</p>	<p>18.1 <u>Minutes' Taking</u> – The minutes of a Shareholders' Assembly meeting are taken by the Corporate Secretary.</p>
<p>18.2 <u>Садржина записника</u> – Записник о раду седнице Скупштине акционара садржи :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• место и дан одржавања седнице Скупштине акционара;</li> <li>• име лица које води записник;</li> <li>• имена чланова Комисије за гласање;</li> <li>• сажети приказ расправе по свакој тачки дневног реда;</li> <li>• начин и резултат гласања по свакој тачки дневног реда по којој је Скупштина акционара одлучивала са прегледом донетих одлука;</li> <li>• по свакој тачки дневног реда о којој је Скупштина акционара гласала: број гласова који су дати, број важећих гласова и број гласова „ЗА“, „ПРОТИВ“ и „УЗДРЖАН“;</li> <li>• постављена питања акционара Друштва и дате одговоре у складу са чланом 8 Пословника и приговоре несагласних акционара Друштва;</li> <li>• списак лица која су учествовала у раду седнице Скупштине акционара; и</li> <li>• доказе о прописном сазивању седнице Скупштине акционара.</li> </ul>	<p>18.2 <u>Contents of the Minutes</u> – The minutes of a Shareholders' Assembly meeting contain :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• venue and date of the Shareholders' Assembly meeting;</li> <li>• name and surname of the minutes' taker;</li> <li>• names of the members of the Voting Committee;</li> <li>• summary of the discussion concerning each item on the agenda;</li> <li>• method and result of voting on each item on the agenda on which the Shareholders' Assembly decided, including the overview of the decisions passed;</li> <li>• for each item on the agenda on which the Shareholders' Assembly voted: the number of votes cast, the number of valid votes, and the number of votes " FOR", "AGAINST", and "ABSTAINED";</li> <li>• inquiries made by the Company's shareholders and answers provided in accordance with Article 8 of the Rules of Procedure and objections by the opposing shareholders of the Company;</li> <li>• list of persons who took part in the work of the Shareholders' Assembly meeting; and</li> <li>• evidence of the due convocation of the Shareholders' Assembly meeting.</li> </ul>
<p>Као доказ о прописном сазивању седнице Скупштине акционара сматраће се копија неке од интернет страница на којима је позив за седницу Скупштине акционара објављен.</p>	<p>A copy of one of the internet pages on which the convocation letter for a meeting of the Shareholders' Assembly was published shall be regarded as the evidence of the proper convocation of the Shareholders' Assembly meeting.</p>
<p>18.3 <u>Одговорност за записник</u> – Секретар је одговоран за уредно сачињавање записника са седнице Скупштине акционара.</p>	<p>18.3 <u>Liability for the Minutes</u> – The Corporate Secretary is liable for orderly composition of the minutes of a meeting of the Shareholders' Assembly.</p>
<p>18.4 <u>Рок за израду записника</u> – Записник са седнице Скупштине акционара сачињава се најкасније 8 (осам) дана од дана одржавања седнице Скупштине акционара.</p>	<p>18.4 <u>Deadline for Preparation of the Minutes</u> – The minutes of the Shareholders' Assembly meeting are prepared not later than within 8 (eight) days from the day of the Shareholders'</p>

<p>18.5 <u>Потписивање записника</u> – Записник са седнице Скупштине акционара потписују, на крају овог документа, Председник Скупштине акционара, Секретар, као и сви чланови Комисије за гласање.</p> <p>18.6 <u>Објава записника</u> – Секретар је дужан да потписани записник објави на интернет страници Друштва у непрекидном трајању од најмање 30 (тридесет) дана у року од 3 (три) дана од истека рока из члана 18.4 Пословника.</p> <p>18.7 <u>Чување записника</u> – Записник са седнице Скупштине акционара, са свим прилозима, чува се у архиви Друштва.</p> <p>18.8 <u>Тонско снимање седнице Скупштине акционара</u> – Седница Скупштине акционара може бити тонски снимана, о чему се у записнику прави посебна белешка. Право увида у тонски снимак има Председник Скупштине акционара, чланови Комисије за гласање, Секретар, као и друга лица по одобрењу Председника Скупштине акционара.</p>	<p>Assembly meeting.</p> <p>18.5 <u>Signing the Minutes</u> – The minutes of the Shareholders' Assembly meeting are signed, at the end of this document, by the Chairman of the Shareholders' Assembly, Corporate Secretary, as well as by all the members of the Voting Commission.</p> <p>18.6 <u>Publishing the Minutes</u> – The Corporate Secretary is obliged to publish the signed minutes on the Company's internet site for the period of at least 30 (thirty) consecutive days, within 3 (three) days from the date of expiry of the deadline referred to in Article 18.4 of the Rules of Procedure.</p> <p>18.7 <u>Safekeeping of the Minutes</u> – The minutes of the Shareholders' Assembly meeting, including all of their attachments, are kept in the Company's archives.</p> <p>18.8 <u>Voice-Recording of a Meeting of the Shareholders' Assembly</u> – A meeting of the Shareholders' Assembly may be voice-recorded, in which case a special notation about this is included in the minutes of such meeting. The Chairman of the Shareholders' Assembly, members of the Voting Committee, Corporate Secretary, as well as other persons which have received an approval by the Chairman of the Shareholders' Assembly, are authorised to access and listen to the above recording.</p>
<p><b>ОБАВЕШТАВАЊЕ О ОДЛУКАМА СКУПШТИНЕ АКЦИОНАРА</b></p> <p><b>Члан 19</b></p> <p><u>Достављање одлука и других аката</u> – Одлуке и други акти Скупштине акционара достављају се Генералном директору и члановима Одбора директора.</p> <p>Одлуке Скупштине акционара које се поименично или на други одредив начин односе на поједине акционаре Друштва, запослене у Друштву или друга лица достављају се посебно и свим тим лицима.</p>	<p><b>NOTIFICATION REGARDING DECISIONS PASSED BY THE SHAREHOLDERS' ASSEMBLY</b></p> <p><b>Article 19</b></p> <p><u>Submission of Decisions and Other Acts</u> – Decisions and other acts passed by the Shareholders' Assembly are submitted to the General Director and members of the Board of Directors.</p> <p>Decisions passed by the Shareholders' Assembly which nominally or in any other determinable way refer to particular shareholders of the Company, Company's employees, or other persons, are submitted separately to all such persons.</p>



<p style="text-align: center;"><b>ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 20</b></p> <p>20.1 <u>Начин доставе писмена Друштву</u> – Уколико начин доставе писмена није посебно одређен Статутом или Пословником, достављање Друштву се врши на најефикаснији могући начин, а по могућству лично или путем курирске службе (нпр. DHL, UPS, FedEx) или препоручене поште на адресу седишта Друштва уз напомену „за Сектор корпоративног Секретара Друштва“.</p> <p>20.2 <u>Примена</u> – О правилној примени Пословника стара се Председник Скупштине акционара.</p> <p>20.3 <u>Измене и допуне</u> – Измене и допуне Пословника се врше у складу са Законом.</p> <p style="text-align: center;"><b>Члан 21</b></p> <p>Овај Пословник ступа на снагу даном усвајања од стране Скупштине акционара Друштва.</p>	<p style="text-align: center;"><b>FINAL PROVISIONS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 20</b></p> <p>20.1 <u>Method of Delivery of Documents to the Company</u> – If the method for delivery of documents is not specified in the Articles of Association or Rules of Procedure, the delivery to the Company is executed in the most efficient manner possible, and preferably in person or via courier service (e.g., DHL, UPS, FedEx) or by registered mail to the address of the corporate seat of the Company, marked "Attn: Department of the Corporate Secretary of the Company".</p> <p>20.2 <u>Application</u> – The Chairman of the Shareholders' Assembly oversees and ensures the accurate application of the Rules of Procedure.</p> <p>20.3 <u>Amendments</u> – Any amendments to the Rules of Procedure are made in accordance with the Law.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 21</b></p> <p>These Rules of Procedure enter into force on the day of their passing by the Shareholders' Assembly of the Company.</p>
<p style="text-align: center;">Председник Скупштине акционара/ Chairman of the Shareholders' Assembly</p> <p style="text-align: center;">_____ Сергеј Гањин / Sergei Ganin (потпис и печат) / (signature and seal)</p>	